

Uputstvo za upotrebu

HEINNER aparat za sladoled HICM-DW154SSBK

HEINNER



Cenoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://cenoteka.rs/p/heinner-aparat-za-sladoled-hicm-dw154ssbk/>

APARAT DE FĂCUT ÎNGHEȚATĂ

Model: SweetFreeze

HICM-DW154SSBK



- Capacitate: 1.5 L
 - Ecran LED
 - Funcție iaurt

HEINNER

1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare. Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

2. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- ➔ **Aparat de făcut înghețată**
- ➔ **Manual de utilizare**
- ➔ **Certificat de garanție**
- ➔ **Declarație de conformitate**

3. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

GENERALITĂȚI

1. Citiți toate instrucțiunile înainte de utilizare.
2. Asigurați-vă că tensiunea sursei de alimentare corespunde celei specificate pe eticheta cu date tehnice a aparatului.
3. Nu atingeți suprafețele fierbinți. Folosiți numai mânerul sau butoanele.
4. Pentru a vă proteja împotriva electrocutării, nu introduceți cablul, ștecărul sau carcasa aparatului în apă sau alte lichide.
5. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către un agent de service sau o persoană calificată.
6. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare atunci când acesta nu este în uz și înainte de curățare.
7. Nu întoarceți produsul cu susul în jos și nu îl înclinați peste un unghi de 45°C.
8. Pentru a preveni riscul de șocuri electrice, nu turnați apă pe cablu, ori ștecăr.
9. Deconectați aparatul de la curent după utilizare sau înainte de curățare.
10. La utilizare, intrarea și ieșirea aerului pentru aparat trebuie menținute la o anumită distanță (aproximativ 8 cm) de alte obiecte, pentru a nu afecta efectul de disipare a căldurii acestuia.
11. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de către producătorul aparatului poate provoca vătămări.
12. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea realizate de utilizator nu vor fi efectuate de copii decât dacă au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.
13. Nu utilizați aparatul în apropierea flăcării deschise, a plitelor încinse ori a cuptoarelor.
14. Nu opriți sau porniți aparatul frecvent pentru a evita orice fel de deteriorare a compresorului.
15. Foile metalice sau alte obiecte electrice nu au voie să fie introduse în aparat pentru a evita incendiile și scurtcircuitele.
16. Când scoateți înghețata, nu loviți suprafața sau marginea bolului pentru a evita deteriorarea.
17. Nu porniți aparatul când bolul de înghețată nu este montat corespunzător sau paleta de amestecare nu este poziționată corect.
18. Țineți aparatul de înghețată și cablul departe de copiii mai mici de 8 ani.

19. Aparatul nu este destinat să fie operat cu ajutorul unui temporizator extern sau a unui sistem separat de telecomandă.
20. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, decât dacă au primit supraveghere sau instruire privind utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă de siguranța lor.
21. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
22. Temperatura inițială a ingredientelor este cuprinsă între $20\pm 3^{\circ}\text{C}$. Nu puneți ingredientele în congelator, deoarece înghețarea prealabilă a acestora nu este necesară. Introducerea în aparat a ingredientelor înghețate poate duce la blocarea paletei de amestecare.
23. După ce aparatul începe să înghețe, nu detașați motorul și capacul transparent în timpul funcționării.
24. Nu utilizați substanțe chimice puternice sau unelte abrazive pentru a curăța produsul. Capacul transparent nu poate fi spălat în mașina de spălat vase; nu spălați evaporatorul direct sub jet de apă.
25. Când porniți aparatul de înghețată fără a adăuga ingrediente pentru înghețată, veți auzi paleta de amestecare cum atinge bolul, ceea ce este normal.
26. Există două plăci rotunde de cupru pe capacul transparent montat pe capacul superior. Atunci când utilizați aparatul, vă rugăm să îndepărtați prin ștergere apa de pe capacul transparent și de pe plăcile de cupru. În caz contrar, dacă aparatul este în funcțiune, cele două plăci de cupru vor fi conectate de apă, ceea ce va duce la întreruperea alimentării motorului. Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare, îndepărtați apa și porniți aparatul.



Plăci rotunde de cupru

27. Nu utilizați aparatul în aer liber.
28. Acest aparat este destinat numai uzului casnic..

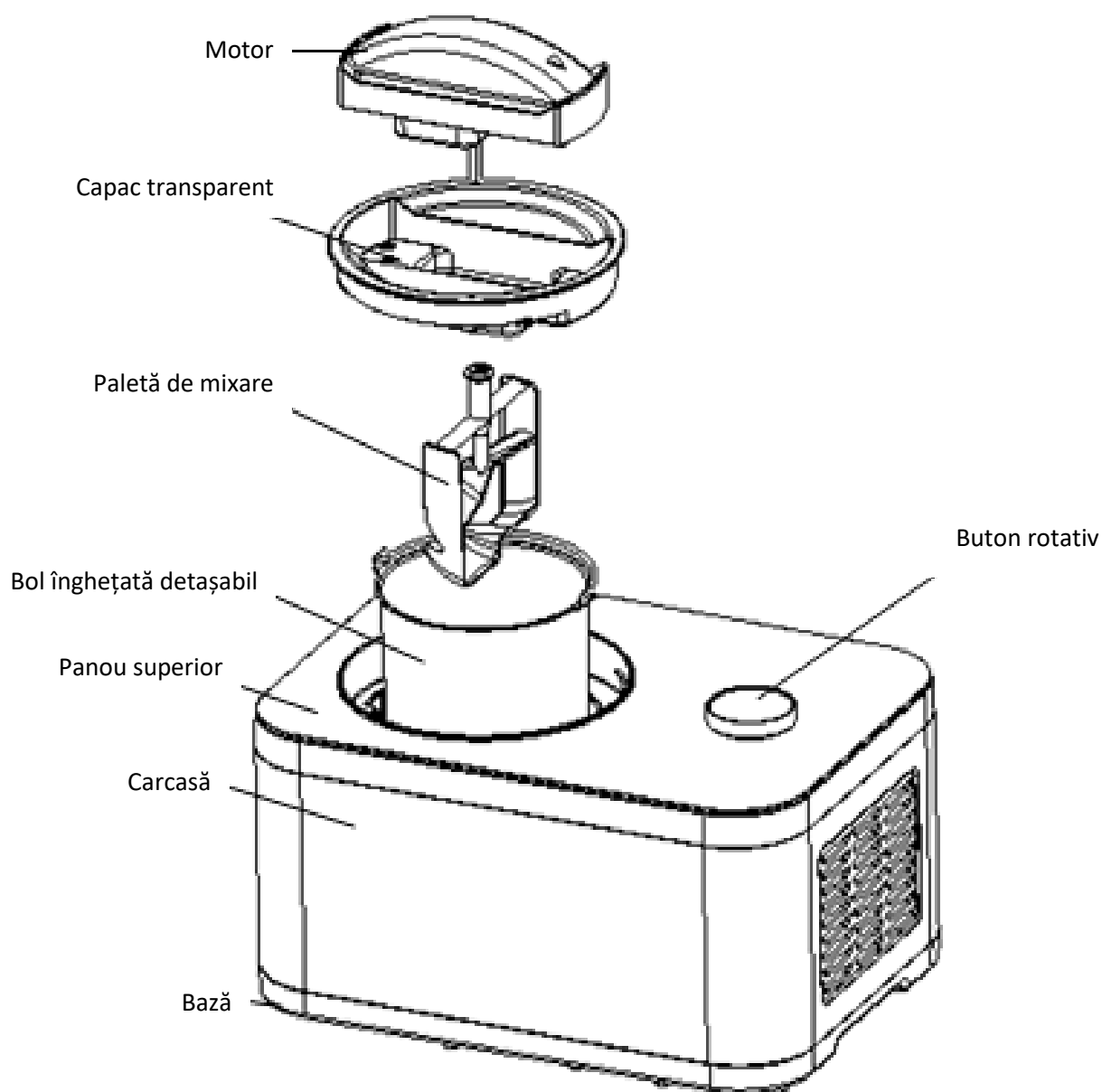


Acest simbol indică faptul că agentul frigorific R600a și materialele nemetalice ale aparatului sunt inflamabile. Acesta este un simbol de avertizare. Avertisment: Pericol de incendiu/materiale inflamabile

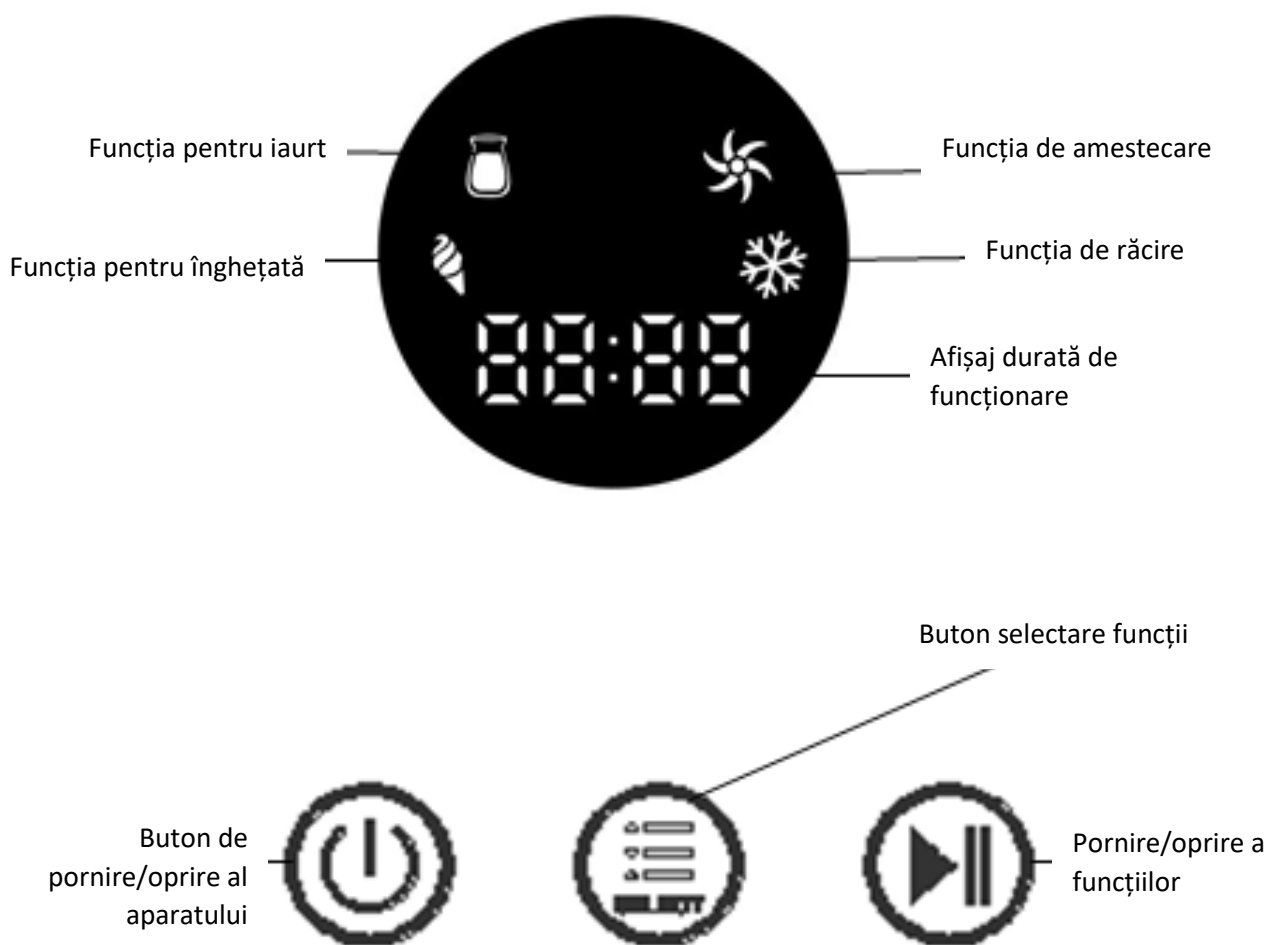
AVERTISMENT: Atunci când poziționați aparatul, asigurați-vă că nu striviți și nu deteriorați cablul de alimentare.

AVERTISMENT: Nu amplasați în spatele aparatului prize multiple sau surse de alimentare portabile.

4. DESCRIEREA PRODUSULUI



PANOU DE CONTROL

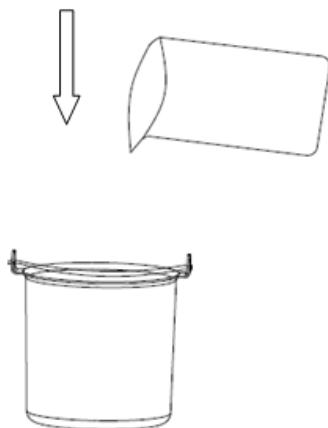


ASAMBLAREA PRODUSULUI

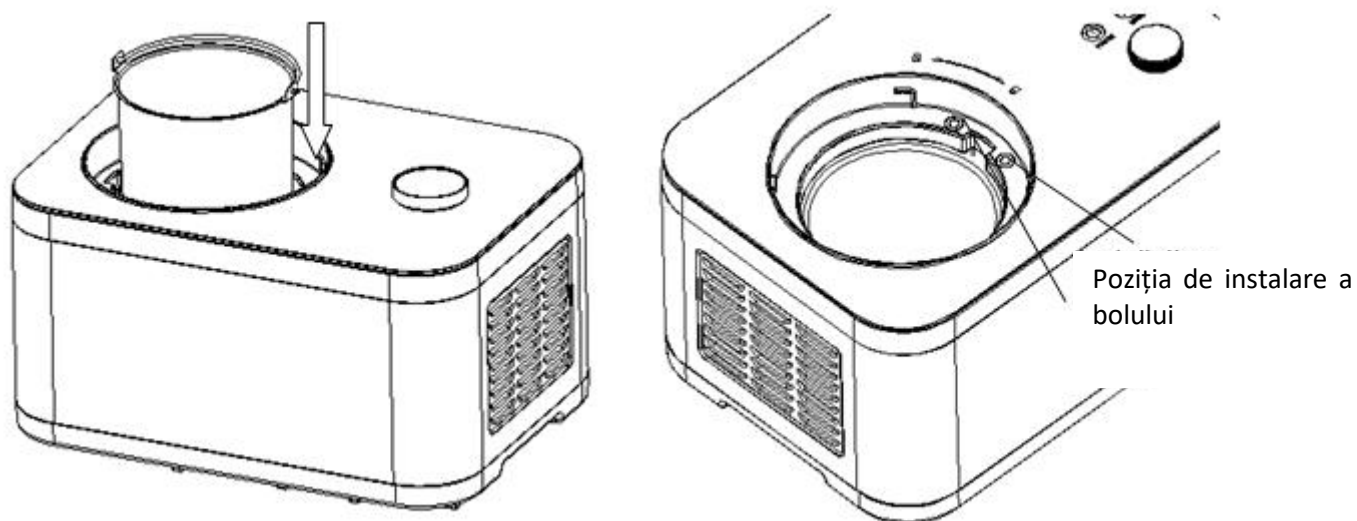
NOTĂ: vă rugăm să curățați cu atenție toate componentele care vor intra în contact cu înghețata, inclusiv vasul de răcire, bolul de încărcare, paleta de amestecare, capacul transparent etc.

Înainte de curățarea aparatului, este necesar să vă asigurați că ștecărul cablului de alimentare este deconectat de la priză. Când preparați înghețată, țineți aparatul pe o suprafață orizontală, pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a compresorului.

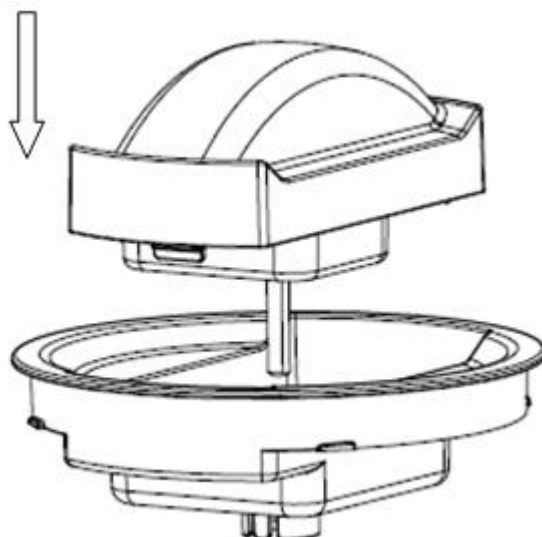
1. Turnați ingredientele rețetei în bolul detașabil:



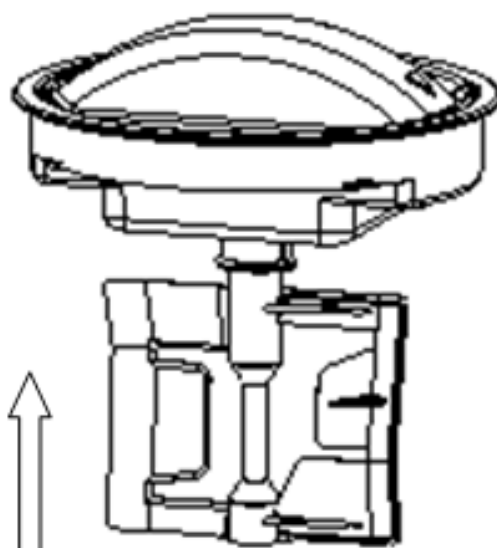
2. Puneți apoi bolul în aparatul de făcut înghețată. Ambele capete ale mânerului bolului de încărcare trebuie să fie aliniate cu canelura capacului superior:



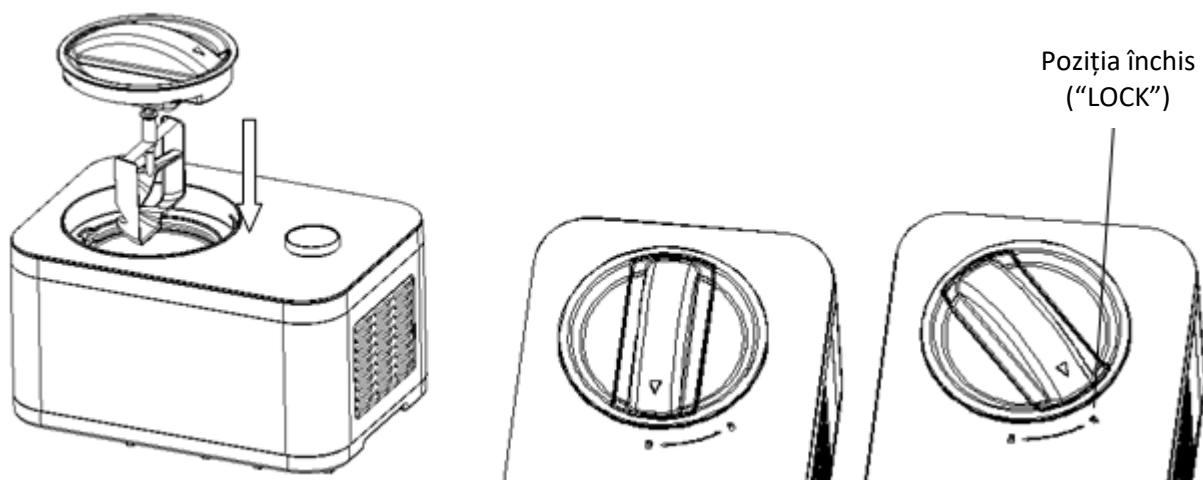
3. Instalați capacul transparent și componentele motorului:



4. Instalați paleta de amestecare și componentele motorului:



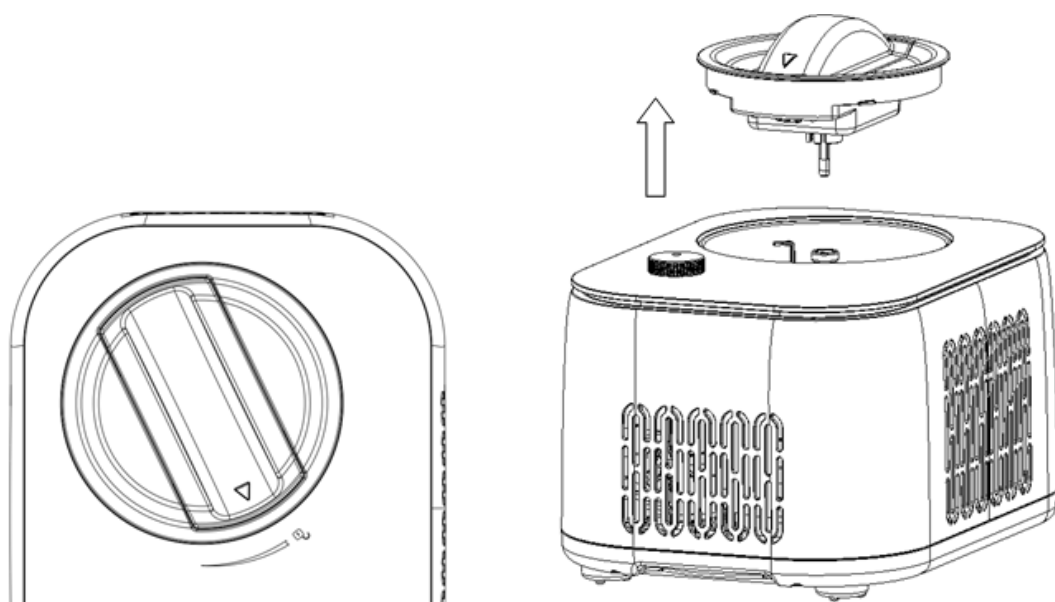
5. Puneți componentele instalate la pasul 4 în aparatul de făcut înghețată, asigurați-vă că centrul corpului convex al bolului de încărcare și componentele motorului paletelor de amestecare sunt aliniate, blocați componentele în poziție în sensul acelor de ceasornic și asigurați-vă că semnul tip triunghi de pe componente este orientat spre semnul „LOCK”:



6. Conectați ștecărul la sursa de alimentare, selectați modul de preparare a înghețatei și durata de funcționare.

7. Când înghețata este gata, aparatul emite 10 semnale sonore scurte și va intra în modul de conservare a preparatului dacă nu este scos imediat.

8. Rotiți capacul transparent și componentele în sens contrar acelor de ceasornic. Când triunghiul este aliniat cu semnul de deblocare, scoateți componentele, apoi scoateți bolul de încărcare:



UTILIZAREA APARATULUI

Notă: Este important să se mențină controlul asupra volumului ingredientelor folosite. Pentru a evita revărsarea preparatului, vă rugăm să vă asigurați că ingredientele utilizate nu depășesc 60% din capacitatea bolului detașabil (înghețata se extinde la formare). Ingredientele iaurtului nu trebuie să depășească 80%.

• Procesul de preparare a înghețatei:

Apăsați butonul dedicat pentru a selecta opțiunea “Înghețată” și setați timpul de lucru rotind butonul dedicat (preconfigurat implicit la 60 de minute), apoi apăsați butonul de pornire/oprire a funcției. Când timpul sau duritatea ajung la valoarea setată (indicând că înghețata este gata), aparatul va emite 10 sunete; dacă nu este aleasă nicio altă operațiune, aparatul va intra automat în funcția de menținere la rece (afișează mesajul “COOL”), iar după finalizarea răcirii va emite încă 10 sunete.

• Funcția de răcire:

Selectând acest mod, setați timpul de lucru (preconfigurat implicit la 10 minute), apoi apăsați butonul de pornire; după finalizarea răcirii, acesta va emite 10 sunete care vor indica finalizarea răcirii.

• Funcția de amestecare:

Selectați modul de amestecare și setați timpul de lucru dorit (preconfigurat implicit la 30 minute) apoi apăsați butonul de pornire; când timpul sau duritatea ajung la valoarea stabilită, vor fi 10 bipuri care indică finalizarea amestecării.

• Funcția de preparare a iaurtului:

Apăsați butonul dedicat, apoi selectați modul și timpul de lucru (preconfigurat implicit 8 ore); apoi apăsați butonul de pornire pentru a începe pregătirea iaurtului; după finalizarea funcției, vor exista 10 sunete care indică încheierea acesteia; ulterior, aparatul va intra în modul de menținere la rece (afișând COOL). Dacă nu există altă operațiune, aparatul vă rămâne în acest mod tot timpul (nu se vă opri automat).

• Funcția “KEEP COOL” (menținere la rece):

Funcția de menținere la rece (conservare) a înghețatei: pentru situația în care înghețata nu poate fi consumată sau depozitată la timp și există riscul că aceasta să se topească iar procesul de preparare a înghețatei este finalizat și nu este acționat niciun alt buton, aparatul activează în mod automat funcția de menținere la rece, care va dura maximum o oră. După ce trece această oră, aparatul va emite 10 sunete urmate de oprirea sa.

5. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Atenție: pentru evitarea șocurilor electrice, ștecărul trebuie deconectat de la sursa de alimentare cu energie electrică înainte de curățarea aparatului.

1. Scoateți paleta de amestecare și bolul detașabil pentru a le șterge cu o cârpă umedă.
2. Ștergeți cu o cârpă umedă capacul transparent aferent bolului.
3. Îndepărtați cu o cârpă umedă eventuale resturi rămase pe aparat. De asemenea, nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide pentru igienizare.
4. Uscati și apoi montați toate componentele detașate.

	Problemă	Cauză	Soluții
1	După finalizarea procesului de preparare a înghețatei, bolul de încărcare nu poate fi scos cu ușurință.	Sunt prezente picături de apă care îngheață între recipientul de refrigerare și bolul de încărcare.	Așteptați 3-8 minute înainte de a scoate bolul de încărcare.
2	Capacul transparent este ridicat spre paleta de amestecare și nu poate fi blocat în poziție.	Paleta de amestecare nu este poziționată corespunzător; acordați atenție alinierii corpului convex în partea inferioară.	Poziționați corespunzător paleta de amestecare și rotiți capacul transparent în poziție.
3	Bolul de încărcare nu poate fi poziționat în recipientul de răcire.	Deformare cauzată de utilizarea necorespunzătoare a bolului de încărcare.	Înlocuiți bolul.
4	La începutul procesului de preparare a înghețatei, paleta de amestecare zgârie puternic bolul sau se blochează.	Deformare cauzată de utilizarea necorespunzătoare a bolului de încărcare.	Înlocuiți bolul.

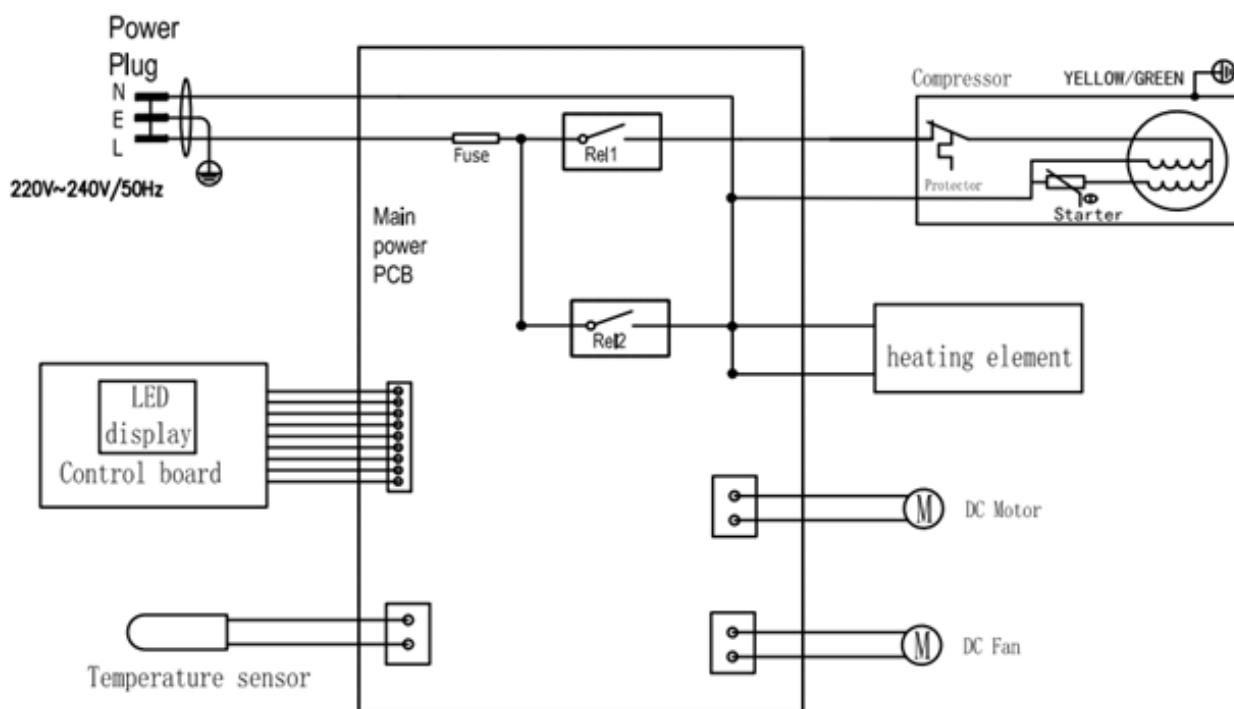
• **Funcția de protecție a motorului:**

În cadrul modurilor de funcționare pentru amestecare și preparare a înghețatei, atunci când înghețata se întărește, motorul se poate bloca. În acest caz, funcția de protecție se activează și oprește automat motorul, pentru a-l proteja și a-i prelungi durata de exploatare.

• **Funcția de protecție a compresorului:**

În cadrul modurilor de funcționare pentru preparare și răcire a înghețatei, după ce compresorul se oprește, în cazul în care este selectată din nou funcția de preparare sau cea de răcire, compresorul repornește după aproximativ 3 minute. Cu toate acestea, în cazul în care deconectați și conectați cablul de alimentare, aparatul va reporni automat, fără a exista nicio întârziere.

• **Diagrama electrică pentru aparat:**



6. REȚETAR

• Înghețată simplă:

O puteți face conform următoarei formule. După amestecarea uniformă, poate fi transformată în înghețată în 60 de minute.

300g cremă

200g lapte pudră

300g apă

• Înghețată de vanilie:

340 ml lapte

160 g zahăr tos

250 ml frișcă lichidă

2-3 lingurite de extract de vanilie, după gust

Într-un bol de dimensiuni medii, utilizați un mixer de mână sau un tel pentru a amesteca laptele și zahărul tos până la dizolvarea zahărului, aproximativ 1-2 minute la viteză redusă. Adăugați frișca lichidă și vanilia, apoi amestecați. Porniți aparatul, turnați amestecul în vas prin orificiul pentru adăugarea ingredientelor și lăsați aparatul să amestece până când compoziția se îngroașă, aproximativ 50-60 de minute.

• Înghețată de ciocolată:

240 ml lapte

115 g zahăr tos

240 g ciocolată amăruie împărțită în bucăți de 1,2 cm

240 ml frișcă lichidă

1 lingurita extract de vanilie

Încălziți laptele până la fierbere (pe aragaz sau în cuptorul cu microunde). Într-un blender sau un robot de bucătărie, procesați zahărul și ciocolata până când ciocolata este mărunțită fin. Adăugați laptele fierbinte și procesați amestecul până la omogenizarea acestuia. Mutați conținutul într-un bol de dimensiuni medii și lăsați amestecul să se răcească. Adăugați frișca lichidă și vanilia, apoi amestecați.

Porniți aparatul, turnați amestecul în bol și lăsați aparatul să amestece până când compoziția se îngroașă, aproximativ 30-40 de minute.

• Înghețată cu căpșune:

250 g căpșune feliate și fără coadă

52.5 ml suc de lămâie

115 g zahăr

240 ml lapte

240 ml frișcă lichidă

1 linguriță extract de vanilie

Într-un bol de dimensiuni mici, combinați căpșunele cu sucul de lămâie și 115 g de zahăr; amestecați ușor și lăsați căpșunele la macerat în suc timp de două ore.

Într-un bol, utilizați un mixer sau un tel pentru a amesteca laptele și zahărul tos până la dizolvarea zahărului, aproximativ 1-2 minute la viteză redusă.

Adăugați frișca lichidă, sucul acumulat din căpșune și vanilia, apoi amestecați. Porniți aparatul, turnați amestecul în vas prin orificiul pentru adăugarea ingredientelor și lăsați aparatul să amestece până când amestecul se îngroașă, aproximativ 30-40 de minute. În timpul ultimelor 5 minute de înghețare, adăugați căpșunele feliate.

• Șerbet cu lămâie:

350 g zahăr tos

420 ml apă

120 ml suc de lămâie

½ lingurita coajă de lămâie rasă fin

Amestecați zahărul și apa într-o cratiță și aduceți la fierbere la foc mediu. Micșorați focul și, fără a amesteca, lăsați să fiarbă la foc mic până când zahărul se dizolvă, aproximativ 3-5 minute. Lăsați să se răcească (Astfel, este creat un sirop care poate fi făcut și în cantități mai mari și depozitat la frigider pentru reutilizare).

După răcire, adăugați sucul de lămâie și coaja de lămâie, apoi amestecați.

Porniți aparatul, turnați amestecul cu lămâie în vas prin orificiul pentru adăugarea ingredientelor și lăsați aparatul să amestece până când amestecul se îngroașă, aproximativ 50-60 de minute.

• Iaurt simplu:

1100ml lapte

100ml iaurt

Puneți laptele și iaurtul cumpărat în bol, activați funcția de iaurt și lăsați compoziția să fie procesată în aparat. Iaurtul va fi gata în aproximativ 8 ore, dar utilizatorii pot ajusta ora în funcție de circumstanțele reale.

Ingredientele iaurtului nu trebuie să depășească 80% în momentul în care sunt turnate în bolul aparatului.

• Iaurt înghețat cu ciocolată:

240 ml lapte

180 g ciocolată amăruie mărunțită

400 ml iaurt de vanilie

33 g zahăr tos

Puneți laptele și ciocolata într-un blender sau într-un robot de bucătărie și amestecați-le până la omogenizare. Adăugați iaurtul și zahărul, apoi amestecați până la omogenizare. Porniți aparatul, turnați amestecul în bolul aparatului și lăsați aparatul să amestece până când amestecul se îngroașă, aproximativ 50-60 de minute.

SERVICE ȘI ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI

Utilizați numai piese de schimb originale.

Când contactați centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la îndemână următoarele informații: Denumirea modelului și numărul de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice. Acestea pot suferi modificări fără o notificare prealabilă.

DATE TEHNICE

Alimentare:	220-240V~50Hz
Putere:	120 W
Modul de gestionare a energiei acestui produs este:	Mod oprit
Consum de energie:	Maximum 0.5W
Produsul intră în modul oprit după:	10 minute (după finalizarea funcțiilor principale)

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs! Dacă aveți nevoie de asistență în ceea ce privește produsul dumneavoastră, vizitați site-ul nostru web utilizând linkurile de mai jos.

Obțineți manuale de utilizare: <https://www.heinner.ro>

Obțineți informații privind reparațiile: <https://www.heinner.ro>



Eliminarea deșeurilor în mod responsabil față de mediu

Vă informăm că persoanele fizice au următoarele obligații prin legislația specifică privind protecția mediului și regimul deșeurilor:

- Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pot conține substanțe periculoase pentru mediu și sănătatea umană. Conform OUG 5/2015, există obligativitatea predării acestora, pentru tratarea corespunzătoare și valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este plătitoare de taxă de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric și Electronic (EEE) pe care îl pune pe piață. Acest cost asigură tratarea ulterioară a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odată ce devine deșeu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci când achiziționați alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primăria Sectorului / localității Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indică faptul că deșeurile DEEE, bateriile și acumulatorii - fac obiectul unei colectări separate, îl reprezintă o pubeză barată cu o cruce.



Aceste măsuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este înscrisă în Registrul de punere pe piață a echipamentelor electrice și electronice, având numărul de înregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost întocmite și sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE și Registrul de Rechemare EEE, în conformitate cu HG 322/2013. Totodată societatea este înscrisă în Registrul de punere pe piață a bateriilor, având numărul de înregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE) și 2015/863/EU. Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

Vă mulțumim că participați alături de noi la protejarea mediului și a sănătății umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Producător și importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

ICE CREAM MAKER

Model: SweetFreeze

HICM-DW154SSBK



- Capacity: 1.5 L
- LED display
- Yogurt function

HEINNER

1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- ➔ **Ice cream maker**
- ➔ **User manual**
- ➔ **Certificate of warranty**
- ➔ **Declaration of conformity**

3. SAFETY MEASURES

GENERAL

1. Read all instructions.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the toaster.
3. Before using the ice-cream maker for the first time, please wait 2 hours after positioning it, and keep the transparent lid open for at least 2 hours.
4. The power cord's plug and air outlet should not be drenched. Do not immerse the product in water or other liquid to prevent electric shock.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
6. When not in use or before cleaning, the power plug shall be disconnected from the power socket.
7. Do not turn this product upside down or incline it over a 45°C angle.
8. To protect against risk of electric shock, do not pour water on cord, plug and ventilation.
9. Unplug the appliance after using or before cleaning.
10. When using, the inlet and outlet should be kept at a certain distance (about 8 cm) from other items, so as not to affect the heat dissipation effect of the appliance.
11. Any accessories not recommended by the manufacturer may not be used.
12. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
13. Do not use the appliance close to flames, hot plates or stoves.
14. Do not switch on/off the power frequently to avoid any kind of damage of the compressor.
15. Metal sheet or other electric objects are not allowed to be inserted into the appliance to avoid fire and short circuit.
16. When taking out the ice cream, do not knock on the surface or the edge of the bowl to avoid damaging it.
17. Do not start the appliance when the ice cream bowl barrel is not properly installed, or the mixing paddle is not placed properly.
18. Keep the ice cream maker and its cord out of reach of children which are less than 8 years old.

19. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
20. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
21. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
22. The initial temperature for making ice cream mixture is $20\pm3^{\circ}\text{C}$. The prepared ice cream ingredients cannot be put into the refrigerator for freezing and then taken out and used for making ice cream. In this way, the ice cream will solidify ahead of time and the motor will get locked. The motor will be cut off the power because it will enter in the protection circuit mode.
23. After the ice cream maker starts freezing, do not remove the motor and the lid during the working process.
24. Do not use chemical washing liquids and abrasive products to clean it.
25. When you turn on the ice cream maker without adding ice cream ingredients, you will slightly hear the mixing paddle scratching the bowl, which is a normal phenomenon that does not represent an error.
26. There are two circular copper plates that serve as conductors where the lid is installed on the motor assembly. When using the appliance, wipe off any water stains on the lid and the copper plates. During operation, if these two copper plates become wet, it will cause the motor to shut down (this being a precaution feature for the safety of users). Unplug the power cord, wipe off the water stains, and restart the ice cream maker.



Copper plates

27. Don't use the appliance outdoors.
28. This appliance is intended to be used in household only.

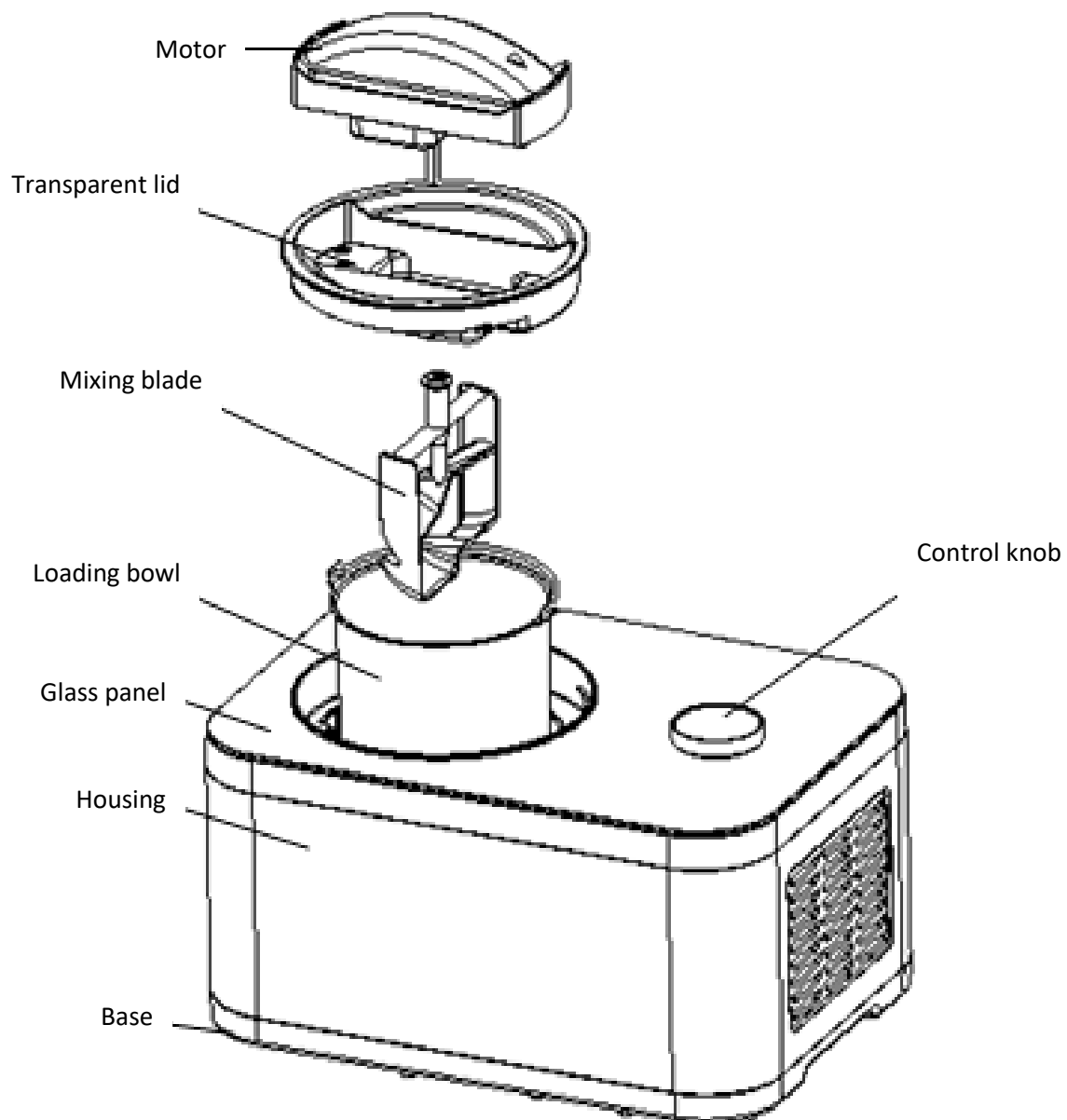


This symbol indicates the refrigerant R600a and the non-metallic materials of the appliance are flammable. It's a warning symbol. Warning: Risk of fire / flammable materials.

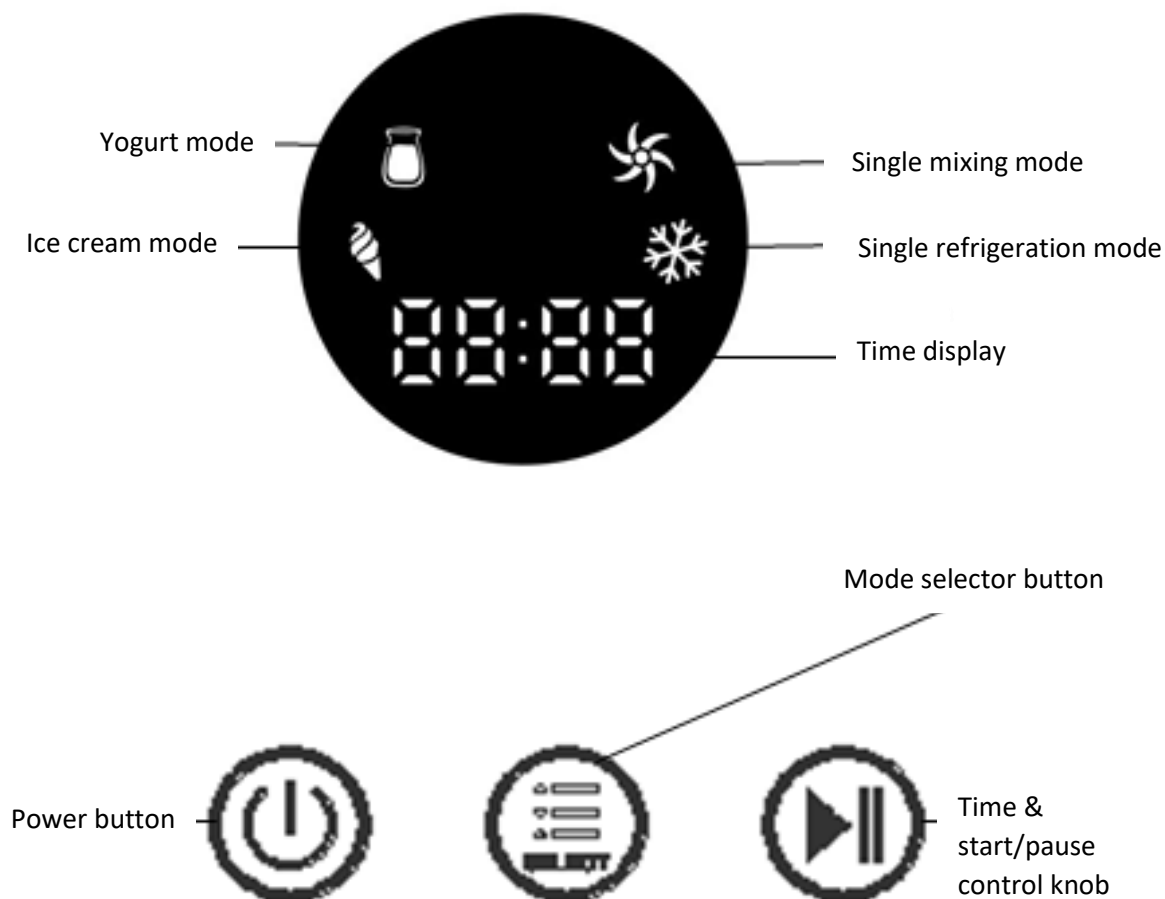
WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

4. PRODUCT DESCRIPTION



CONTROL PANEL



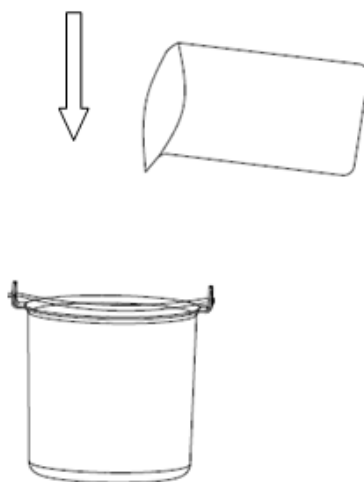
INSTALLATION FOR USAGE

NOTE: Please thoroughly clean all parts that will make contact with ice cream ingredients before use, including: cooling bowl, loading bowl, mixing blade, transparent lid, etc.

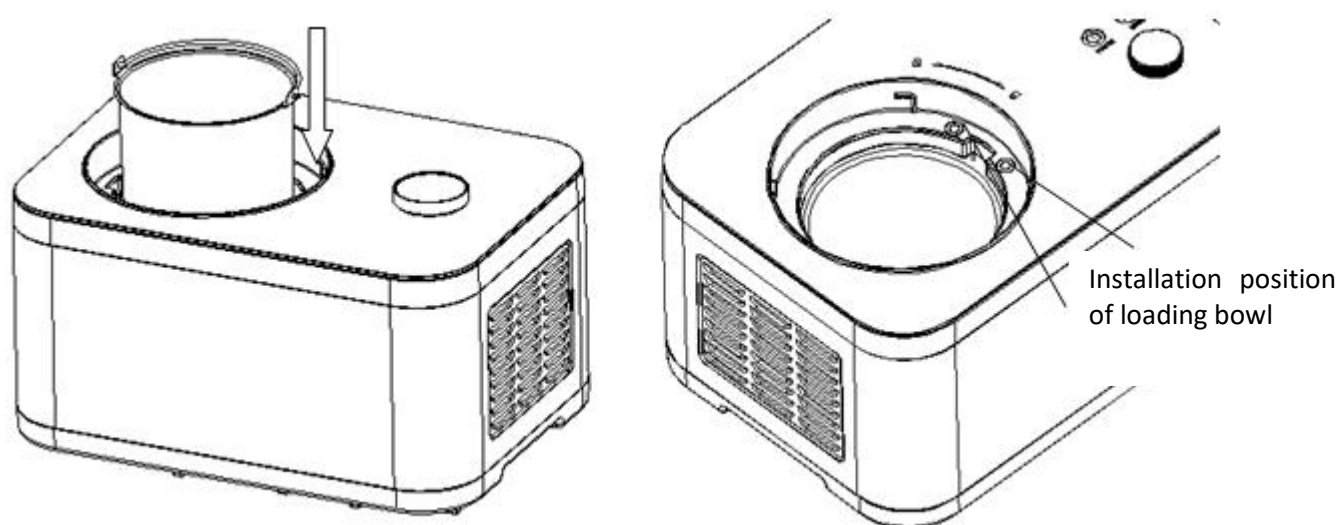
Before cleaning, you must ensure that the power cord plug is disconnected from the outlet. When making ice cream, keep the appliance flat on a level surface to ensure that its compressor is working properly.

The steps to make ice cream are as follows:

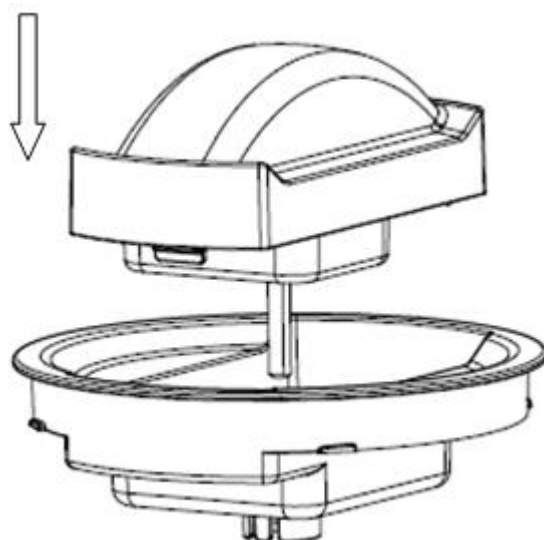
1. Pour the prepared recipe ingredients into the loading bowl and start to mix them:



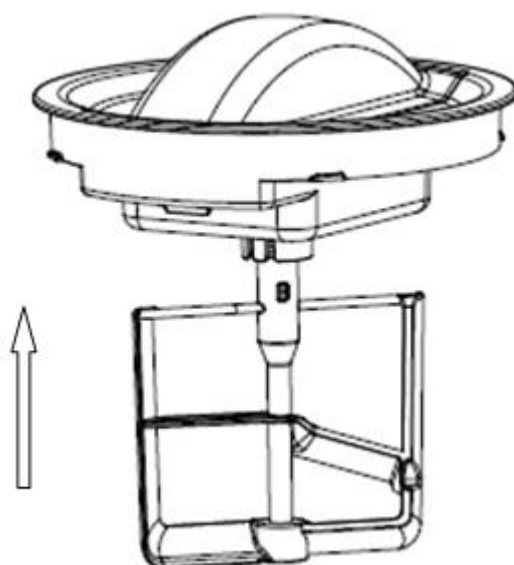
2. Then put the bowl into the ice cream maker; both ends of the loading bowl handle shall be aligned with the groove of the upper cover:



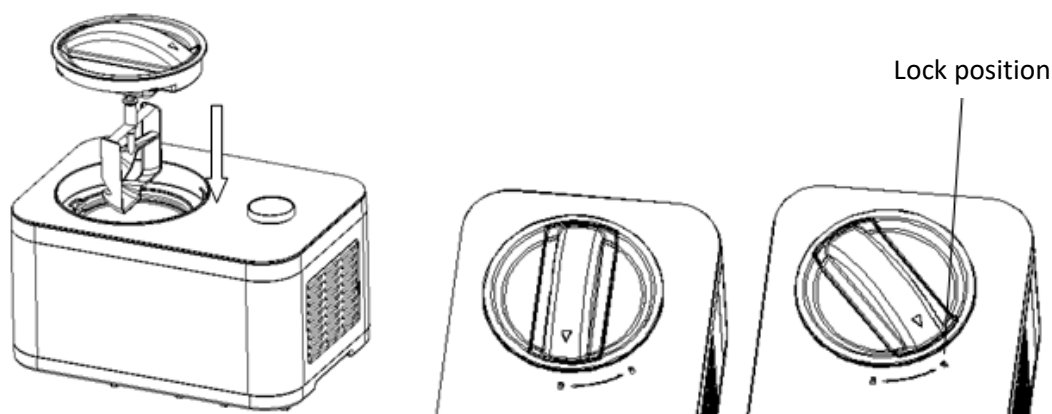
3. Install the transparent lid and motor components:



4. Install the mixing blade and motor components:



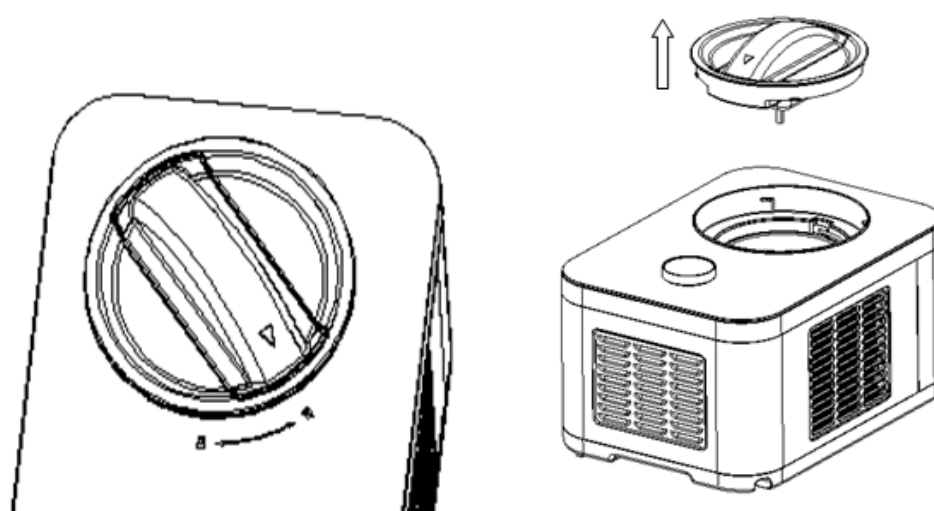
5. Put the components installed in step 4 into the ice cream maker and make sure that the center of the convex hull of the loading bowl and the motor components of the mixing fan blade are in the same straight line; lock the components clockwise and make sure that the triangle mark on the components rotates to the "LOCK" mark.



6. Plug in the power supply, select the ice cream mode, and set the working time.

7. When the ice cream is finished, there will be 10 sounds and it will enter the insulation state.

8. Turn the transparent lid and motor components anticlockwise. When the triangle mark is aligned with the unlocking mark, take out the components and then take out the bowl.



USING THE APPLIANCE

Note: it is important to maintain a control of the volume of ingredients used. To avoid overflow and waste, please make sure that the ice cream ingredients do not exceed 60% of capacity of the removable bowl (Ice cream expands when being formed). Yogurt ingredients must not exceed 80%.

• Ice cream production process:

Click the switch button to select the ice cream mode by default, and set the working time by rotating the knob (the preset time will be set by default at 60 minutes), then press the start button; when the time or the hardness reaches the set value (indicating that the ice cream is complete) there will be a 10 short beeps, at this time, you can enjoy the ice cream; if there is no operation, it will automatically enter the keep-cool function (displaying COOL on the LED display). After the keep-cool is completed, there will be 10 sounds to indicate the function has ended.

• Single cooling mode:

Select the single cooling mode and set the working time (the preset time will be set by default at 10 minutes), then press the start button. After the keep-cool is completed, there will be 10 sounds to indicate the function has ended.

• Single mixing mode:

Select the single stirring mode and set the working time (the preset time will be set by default at 30 minutes), then press the start button; when the time or hardness reaches the set value, there will be 10 sounds to indicate the function has ended.

• Yogurt making mode:

Click the switch button and then select the yoghurt mode with the program selection button and set the working time (the preset time will be set by default at 8 hours); then press the start button, start making yoghurt; when the time reaches the set value, the product will activate the keep-cool mode. If there is no other operation, it will stay in this mode all the time (it will not turn off automatically).

• “Keep cool” function:

In order to prevent the ice cream/smoothie from melting due to the fact that you may not be able to eat or save the ice cream/smoothie in time after these are made, the ice cream maker will start this mode for 1 hour automatically.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Caution: the plug must be removed before cleaning to avoid an electric shock.

1. Take out the mixing blade & the removable bowl, wipe them with a dampened cloth.
2. Wipe the transparent lid and refill lid with a dampened cloth.
4. Remove any dirt remaining on the appliance's body and do not immerse the appliance in water or any other liquid.
5. Allow drying all components thoroughly with a dry cloth.

	Fault	Possible cause	Troubleshooting
1	Not easy to take out loading bowl after the ice cream is finished	There are water drops between the refrigeration barrel and the loading bowl that are not wiped clean, resulting in freezing	Wait 3-8 minutes before taking out the loading bowl.
2	The transparent lid is lifted to the mixing fan blade, and it cannot be stuck in place	The mixing fan blades not in place, and pay attention to the alignment of the convex hull at the bottom	Put the mixing fan in place and rotate the transparent cover in place
3	The loading bowl cannot be placed in the cooling bowl	Deformation caused by improper use of loading bowl	Replace the bowl
4	At the beginning of making ice cream, the mixing fan seriously scratched or jammed.	Deformation caused by improper use of loading bowl	Replace the bowl

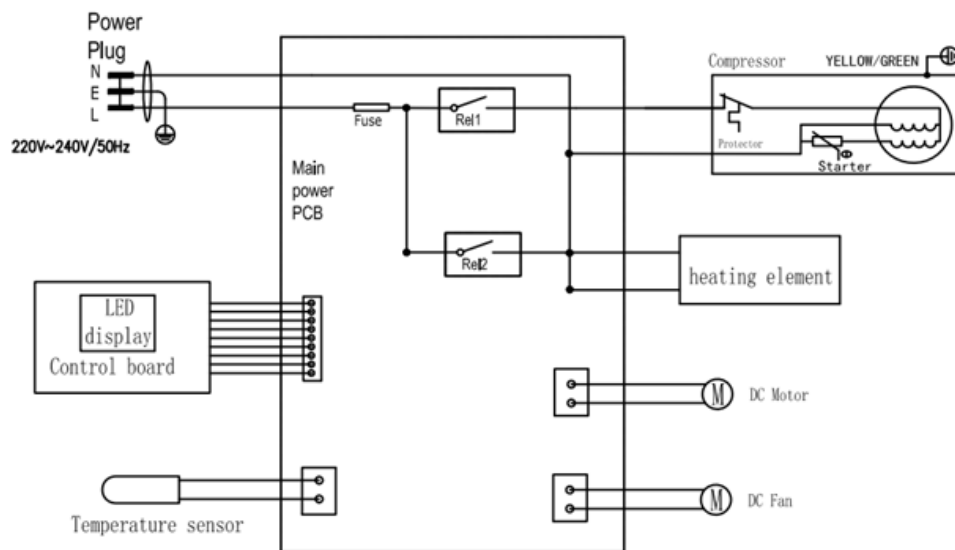
- **Motor self-protection function:**

In the single mixing and ice cream modes, as the production time becomes longer, the ice cream will get harder and harder, determining the mixing motor to be locked in advance. At this time, the control plate will monitor the motor and automatically stop it to ensure the service life of the appliance's motor.

- **Compressor self-protection function:**

After the compressor stops from working during ice cream mode or cooling only mode, if these modes are selected again, the compressor will have a protection time of about 3 minutes for not starting again and use energy resources. However, after the power cord is plugged in for a new session of usage, the appliance is restarted by default. At this time, there is no delay in selecting the ice cream mode or cooling only mode.

- **Electrical diagram of the appliance:**



6. ICE CREAM RECIPES

- **Basic ice cream:**

Make it according to the following formula. After mixing the formula mixture evenly, it can be made into ice cream within 60 minutes.

300g cream
200g powdered milk
300g water

- **Vanilla ice cream:**

340g of milk
160g granulated sugar
250g heavy cream, well chilled
2 – 3 teaspoons vanilla extract, to taste

In a medium bowl, use a hand mixer or a whisk to combine the milk and granulated sugar until the sugar is dissolved, about 1 – 2 minutes on low speed. Stir in the heavy cream and vanilla to taste. Turn the appliance on, pour the mixture into the bowl and let it mix until it is thickened for about 50 – 60 minutes.

• Chocolate ice cream:

240 ml of milk

115g granulated sugar

240g semi-sweet chocolate (your favorite), broken into 1.2cm pieces

240 ml heavy cream, well chilled

1 teaspoon of vanilla extract

Heat the milk until it is just bubbling around the edges. In a blender or food processor process the sugar with the chocolate until the chocolate is finely chopped. Add the hot milk and process them until you get a well-blended and smooth mixture. Transfer the composition into a bowl and let them cool down completely. Stir in the heavy cream and vanilla to taste. It is best to precool the composition in the refrigerator for about 15 minutes before using it in the ice cream maker.

Turn the appliance on, pour the mixture into the removable bowl and let it mix until the composition gets thickened, for about 30 – 40 minutes.

• Strawberry ice cream:

250g strawberries, stemmed and sliced

52.5ml lemon juice

115g granulated sugar

240g of milk

240 ml heavy cream

1 teaspoon vanilla extract

In a small bowl, combine the strawberries with the lemon juice and 115g of the granulated sugar, stir gently and allow to the strawberries to macerate in the fruit's juice for 2 hours.

In a bowl, use a hand mixer or a whisk to combine the milk and granulated sugar until the sugar is dissolved. Stir in the heavy cream and any accumulated juices from the strawberries and vanilla. Turn the ice cream maker on, pour the mixture into the removable bowl through ingredient spout and let it mix until the composition gets thickened, about 30 – 40 minutes. Add the sliced strawberries during the last 5 minutes of freezing.

• Lemon sorbet:

350g granulated sugar

420ml water

120 ml lemon juice

0.5 tablespoon chopped lemon zest

Combine the granulated sugar and water in a saucepan and boil them until they get to a medium-heat temperature. Reduce heat to low and simmer the composition without stirring until the sugar dissolves, for about 3 – 5 minutes. Cool it completely (in this way, you create a syrup which can also be made in larger quantities and stored in the fridge for later use).

After cooling the syrup, add the lemon juice and zest; stir to combine. Turn the ice cream maker on, pour the lemon mixture into the bowl and let it mix until the composition gets thickened, for about 50 – 60 minutes.

• Simple yoghurt:

1100ml milk

100ml yogurt

Simply place the milk and purchased yogurt into the filling bucket, activate the yogurt function, and allow it to ferment in the machine. Yogurt will be ready in approximately 8 hours, but users can adjust the time according to their actual circumstances.

Yogurt ingredients must not exceed 80% when are introduced in the ice cream maker's bowl.

• Chocolate frozen yogurt:

240g of milk

180g bittersweet or semisweet chocolate, chopped

400 ml vanilla yogurt

33 g granulated sugar

Combine the milk and chocolate in a blender or food processor fitted with the metal blade and process until the composition gets well blended and smooth. Add the yogurt and sugar; process them until you get a smooth mixture, for about 15 seconds. Turn the ice cream maker on, pour the mixture into removable bowl through ingredient spout and until the composition gets thickened, for about 50 – 60 minutes.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model and Serial Number.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

TECHNICAL DATA

Voltage:	220-240V~50Hz
Power:	120 W
This product's power management mode is:	Off mode
Power consumption:	Maximum 0.5W
The product enters off mode after:	10 minutes (following completion of primary functions)

Thank you for purchasing this product. If you need support with your product, visit our website using the links below.

Get User manuals: <https://www.heinner.ro>

Get Service information: <https://www.heinner.ro>



Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.



Producer & importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

МАШИНА ЗА СЛАДОЛЕД

Модел: SweetFreeze

HICM-DW154SSBK



- Капацитет: 1,5 л
- LED дисплей
- Функция за кисело мляко

HEINNER

1. ВЪВЕЖДАНЕ

Моля, прочетете внимателно инструкциите и запазете ръководството за бъдеща информация. Това ръководство е предназначено да даде всички необходими инструкции относно монтажа, използването и поддръжката на уреда. За да работите с уреда правилно и безопасно, моля, прочетете внимателно това ръководство преди инсталиране и използване.

2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

- ➔ **Машина за сладолед**
- ➔ **Ръководство за употреба**
- ➔ **Гаранционен сертификат**
- ➔ **Декларация за съответствие**

3. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ОБЩО

1. Прочетете всички инструкции.
2. Уверете се, че напрежението в контакта съответства на напрежението, посочено на етикета с номиналните стойности на тостера.
3. Преди да използвате сладоледаджията за първи път, моля, изчакайте 2 часа след позиционирането му и дръжте прозрачния капак отворен поне 2 часа.
4. Щепселът на захранващия кабел и въздушният отвор не трябва да бъдат залети. Не потапяйте продукта във вода или друга течност, за да предотвратите токов удар.
5. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или негов сервизен агент, или от лице с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
6. Когато не се използва или преди почистване, захранващият щепсел трябва да бъде изключен от контакта.
7. Не обръщайте този продукт с главата надолу и не го наклоняйте под ъгъл над 45 °C.
8. За да се предпазите от риск от токов удар, не изливайте вода върху кабела, щепсела и вентилацията.
9. Изключете уреда от електрическата мрежа след употреба или преди почистване.
10. Когато използвате, входът и изходът трябва да се намират на определено разстояние (около 8 см) от други предмети, за да не повлияят на ефекта на разсейване на топлината на уреда.
11. Не може да се използват никакви аксесоари, които не са препоръчани от производителя.
12. Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години нагоре и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Децата не трябва да извършват почистване и поддръжка без надзор.
13. Не използвайте уреда в близост до пламъци, горещи плочи или печки.
14. Не включвайте/изключвайте захранването често, за да избегнете всякакъв вид повреди на компресора.
15. Не е позволено в уреда да се поставят метални листове или други електрически предмети, за да се избегне пожар и късо съединение.
16. Когато изваждате сладоледа, не удряйте по повърхността или ръба на купата, за да не я повредите.

17. Не стартирайте уреда, когато цевта на купата за сладолед не е поставена правилно или лопатката за смесване не е поставена правилно.
18. Съхранявайте уреда за сладолед и неговия кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.
19. Уредът не е предназначен да се управлява с помощта на външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
20. Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, освен ако не са получили надзор или инструкции относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
21. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
22. Първоначалната температура за приготвяне на смес за сладолед е 20 ± 3 °C. Пригответените съставки за сладолед не могат да се поставят в хладилника за замразяване и след това да се извадят и използват за приготвяне на сладолед. По този начин сладоледът ще се втвърди преди време и двигателят ще се блокира. Моторът ще бъде изключен от захранването, защото ще влезе в режим на защитна верига.
23. След като машината за сладолед започне да замръзва, не сваляйте мотора и капака по време на работния процес.
24. Не използвайте химически течности за измиване и абразивни продукти за почистването му.
25. Когато включите машината за сладолед, без да добавяте съставки за сладолед, ще чуете леко драскане на смесителната лопатка по купата, което е нормално явление, което не представлява грешка.
26. На мястото, където капакът е монтиран на моторния възел, има две кръгли медни пластини, които служат като проводници. Когато използвате уреда, избършете всички петна от вода върху капака и медните пластини. По време на работа, ако тези две медни пластини се намокрят, това ще доведе до изключване на двигателя (това е предпазна функция за безопасността на потребителите). Изключете захранващия кабел от електрическата мрежа, избършете водните петна и стартирайте отново машината за сладолед.



Медни плочи

27. Не използвайте уреда на открито.
28. Този уред е предназначен да се използва само в домакинството.

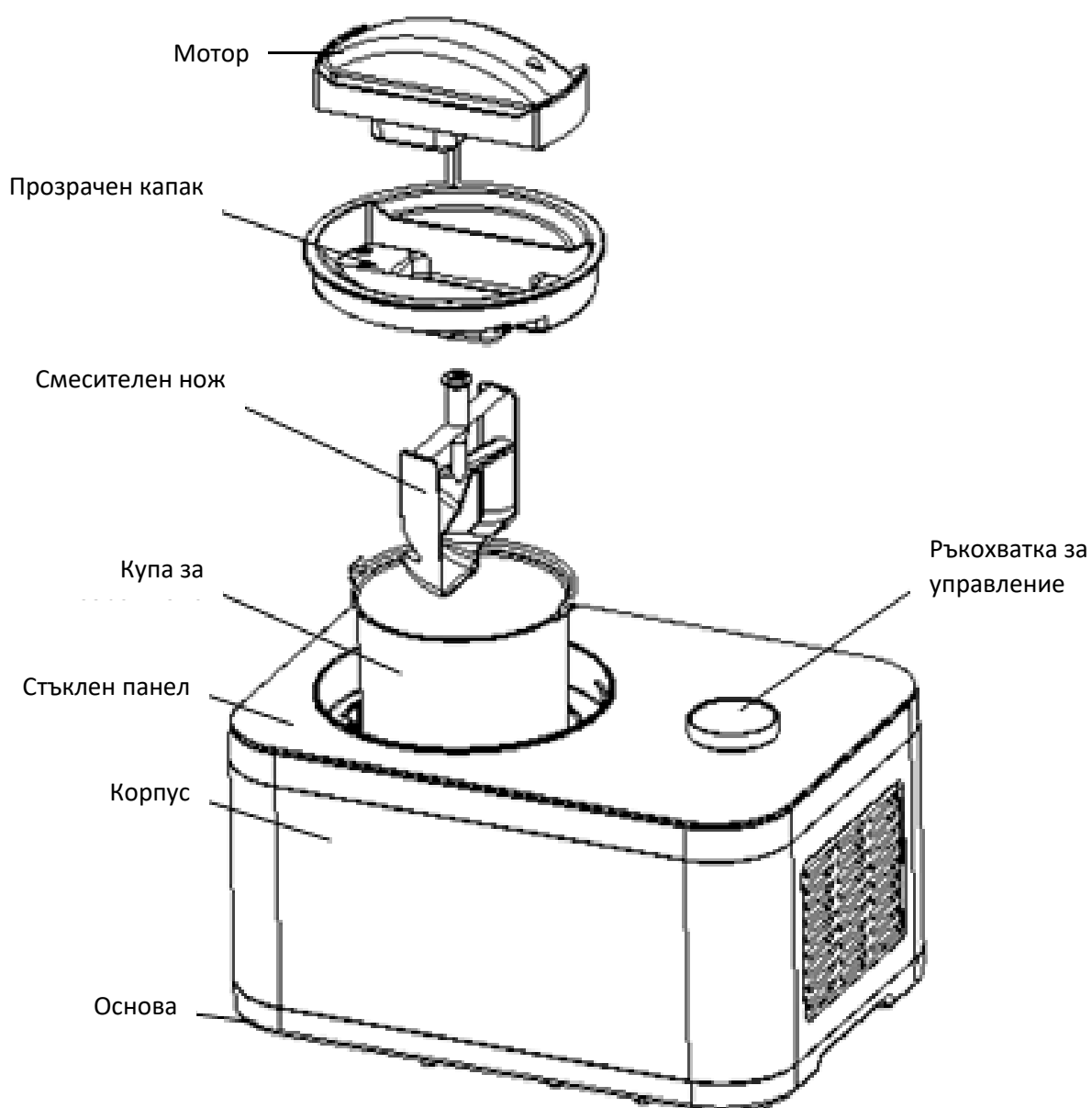


Този символ показва, че хладилният агент R600a и неметалните материали на уреда са запалими. Това е предупредителен символ. Предупреждение: Опасност от пожар / запалими материали.

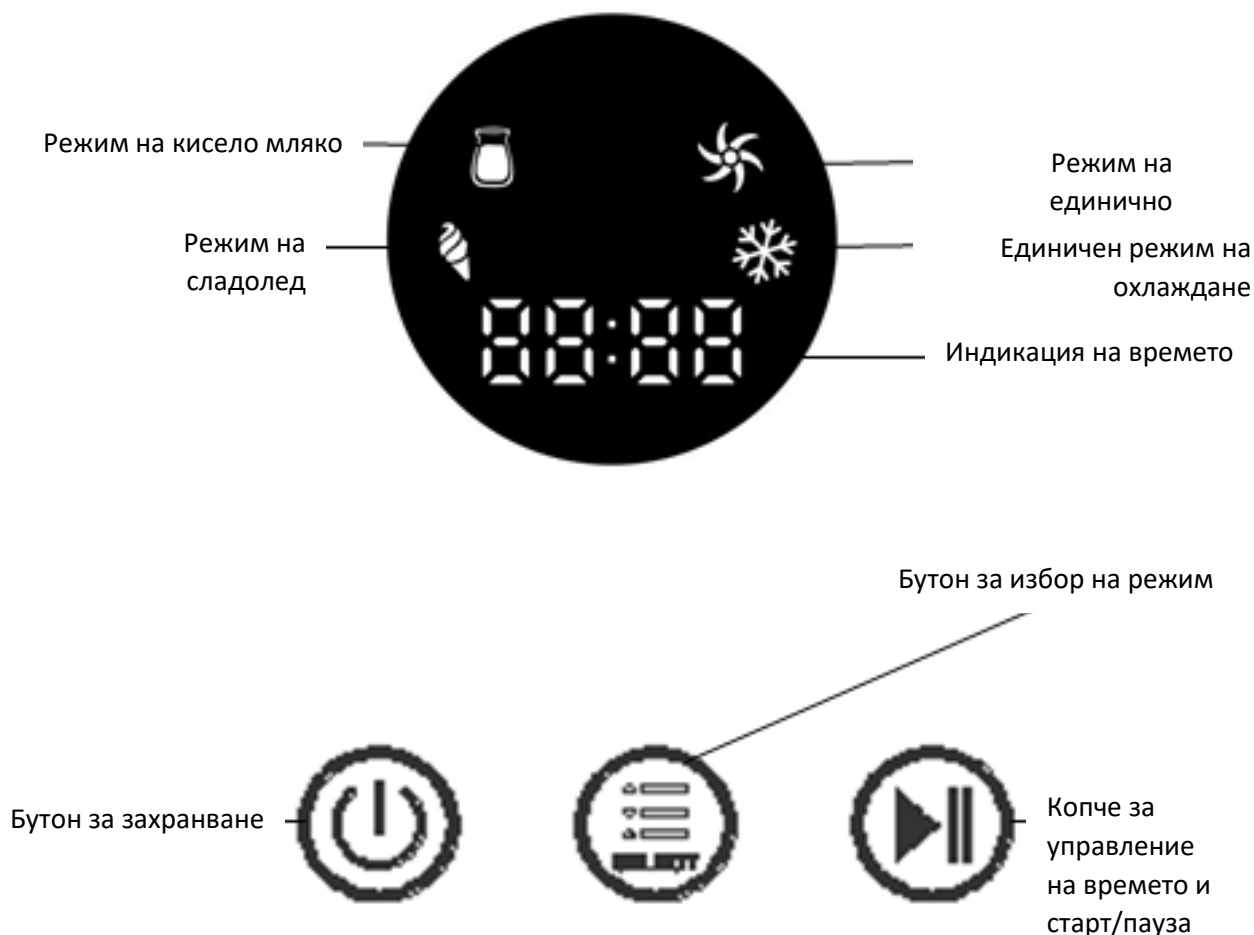
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато позиционирате уреда, уверете се, че захранващият кабел не е захванат или повреден.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не разполагайте множество преносими контакти или преносими захранващи устройства в задната част на уреда.

4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



ПАНЕЛ ЗА УПРАВЛЕНИЕ



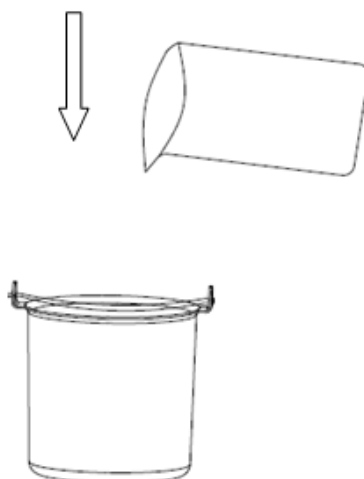
ИНСТАЛИРАНЕ ЗА УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕЖКА: Моля, почистете старателно всички части, които ще имат контакт със съставките на сладоледа, преди употреба, включително: купа за охлаждане, купа за зареждане, смесително острие, прозрачен капак и др.

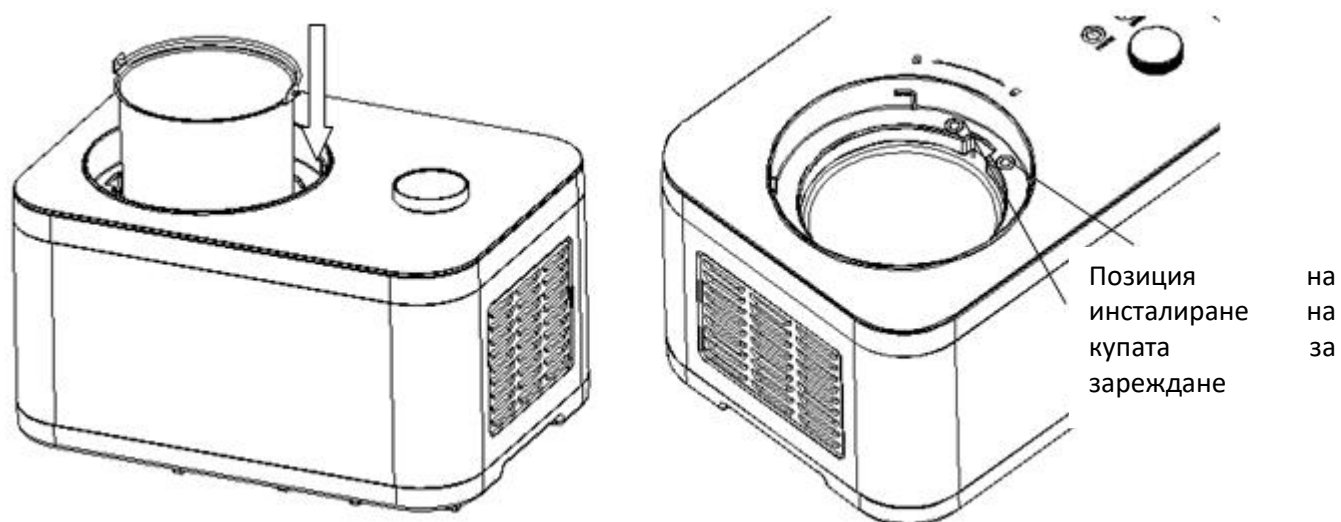
Преди да почистите, трябва да се уверите, че щепселът на захранващия кабел е изключен от контакта. Когато приготвяте сладолед, дръжте уреда хоризонтално върху равна повърхност, за да се уверите, че компресорът му работи правилно.

Стъпките за приготвяне на сладолед са следните: 1:

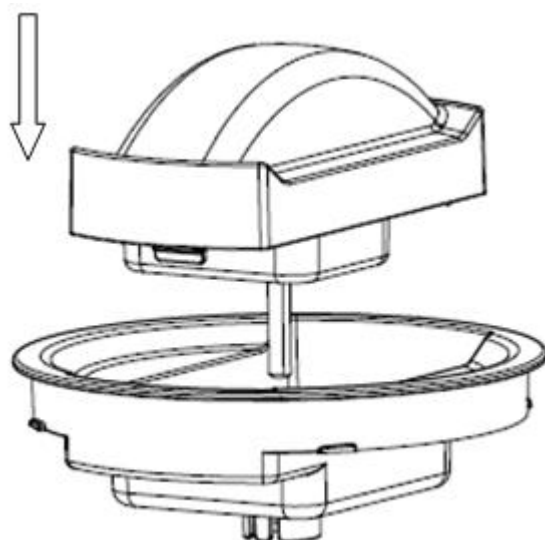
1. Изсипете готовите съставки на рецептата в купата за зареждане и започнете да ги смесвате:



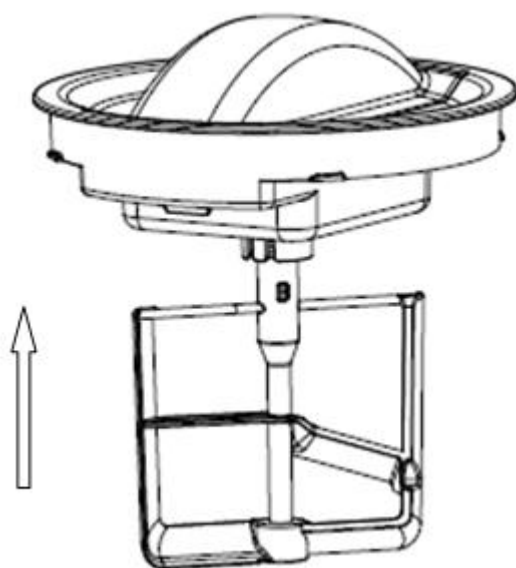
2. След това поставете купата в уреда за производство на сладолед; двата края на дръжката на купата за зареждане трябва да са подравнени с жлеба на горния капак:



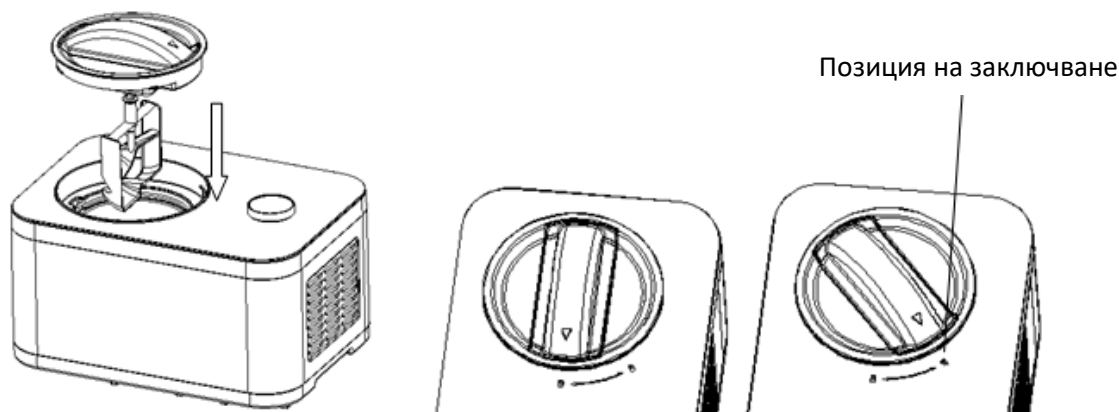
3. Монтирайте прозрачния капак и компонентите на двигателя:



4. Инсталирайте смесителния нож и компонентите на двигателя:



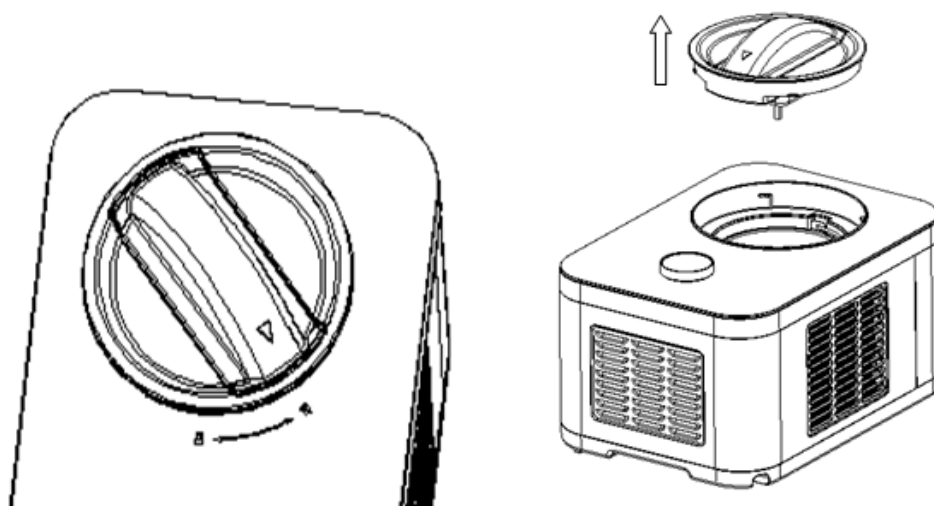
5. Поставете инсталираните в стъпка 4 компоненти в машината за сладолед и се уверете, че центърът на изпъкналия корпус на зареждащата купа и компонентите на мотора на лопатката на смесителния вентилатор са в една и съща права линия; застопорете компонентите по посока на часовниковата стрелка и се уверете, че знакът на триъгълника върху компонентите се завърта до знака "LOCK".



6. Включете захранването, изберете режима за сладолед и задайте работното време.

7. Когато сладоледът е готов, ще се чуят 10 звука и той ще влезе в състояние на изолация.

8. Завъртете прозрачния капак и компонентите на двигателя обратно на часовниковата стрелка. Когато знакът на триъгълника е подравнен със знака за отключване, извадете компонентите и след това извадете купата.



ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

Забележка: важно е да се поддържа контрол върху обема на използваните съставки. За да избегнете препълване и отпадъци, моля, уверете се, че съставките за сладолед не надвишават 60% от капацитета на подвижната купа (Сладоледът се разширява при формиране). Съставките на киселото мляко не трябва да надвишават 80%.

• Процес на производство на сладолед:

Натиснете бутона за превключване, за да изберете режима за сладолед по подразбиране, и задайте работното време чрез завъртане на копчето (предварително зададеното време по подразбиране е 60 минути), след което натиснете бутона за стартиране; когато времето или твърдостта достигнат зададената стойност (което показва, че сладоледът е завършен), ще има 10 кратки звукови сигнала, в този момент можете да се насладите на сладоледа; ако няма операция, той автоматично ще влезе във функцията за поддържане на хладно (показвайки COOL на LED дисплея). След приключване на

функцията за поддържане на охлаждането ще се чуят 10 звукови сигнала , които показват, че функцията е приключила .

• **Режим на единично охлаждане:**

Изберете режима на единично охлаждане и задайте работното време (по подразбиране предварително зададеното време е 10 минути), след което натиснете бутона за стартиране. След приключване на поддържането на охлаждането ще се чуят 10 звука, които показват, че функцията е приключила.

• **Режим на единично смесване:**

Изберете режима на единично разбъркване и задайте работното време (предварително зададеното време ще бъде зададено по подразбиране на 30 минути), след което натиснете бутона за стартиране; когато времето или твърдостта достигнат зададената стойност , ще се чуят 10 звука, за да се покаже, че функцията е приключила.

• **Режим на приготвяне на кисело мляко:**

Натиснете бутона за превключване и след това изберете режима за приготвяне на кисело мляко с бутона за избор на програма и задайте работното време (предварително зададеното време ще бъде зададено по подразбиране на 8 часа); след това натиснете бутона за стартиране, започнете да приготвяте кисело мляко; когато времето достигне зададената стойност, продуктът ще активира режима за поддържане на хладно. Ако няма друга операция, той ще остане в този режим през цялото време (няма да се изключи автоматично) .

• **Функция "Поддържане на хладно":**

За да се предотврати разтопяването на сладоледа/сутито поради факта, че може да не успеете да изядете или да запазите сладоледа/сутито навреме, след като те са направени, сладоледаджията ще стартира този режим за 1 час автоматично.

5. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Внимание: щепселът трябва да се извади преди почистване, за да се избегне токов удар.

1. Извадете острието за смесване & подвижната купа, избършете ги с навлажнена кърпа.
2. Избършете прозрачния капак и капака за пълнене с навлажнена кърпа.
4. Отстранете всички замърсявания, останали по корпуса на уреда, и не потапяйте уреда във вода или друга течност.
5. Оставете всички компоненти да се подсушат добре със суха кърпа.

	Грешка	Възможна причина	Отстраняване на неизправности
1	Не е лесно да се извади купата за зареждане, след като сладоледът е готов	Между хладилния варел и купата за зареждане има капки вода, които не са избърсани, което води до замръзване	Изчакайте 3-8 минути, преди да извадите купата за зареждане.
2	Прозрачният капак е повдигнат към лопатката на	Лопатките на смесителния вентилатор не са на мястото си и обърнете внимание на	Поставете смесителния вентилатор на мястото му и завъртете

	смесителния вентилатор и не може да се захване на място	подравняването на изпъкналия корпус в долната част	прозрачния капак на мястото му
3	Купата за зареждане не може да бъде поставена в купата за охлаждане	Деформация, причинена от неправилна употреба на купата за зареждане	Заменете купата
4	В началото на приготвянето на сладолед смесителният вентилатор сериозно се е надраскал или заклешил.	Деформация, причинена от неправилна употреба на купата за зареждане	Заменете купата

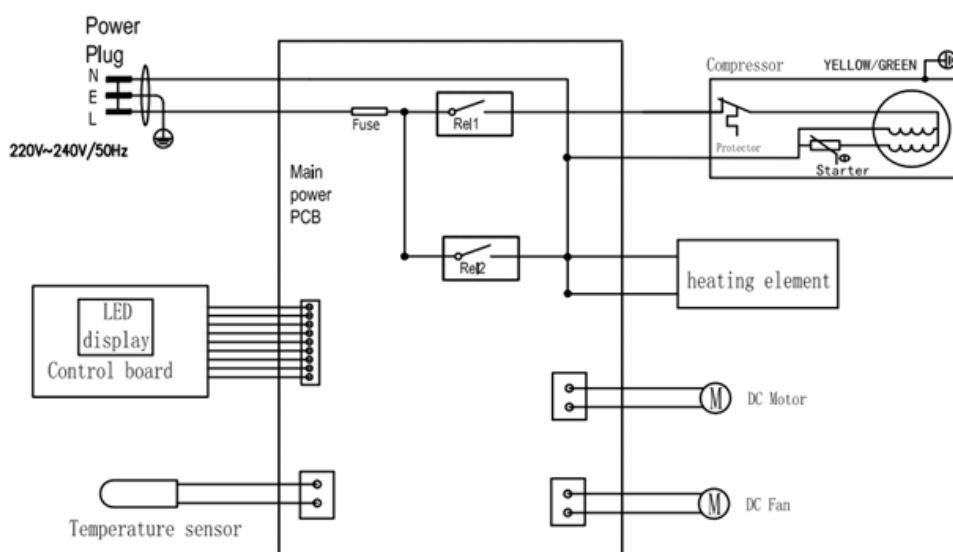
• Функция за самозащита на двигателя:

В режимите на единично смесване и сладолед, с увеличаване на времето за производство, сладоледът ще става все по-твърд, което определя предварително блокиране на смесителния мотор. В този момент контролната плоча ще следи мотора и автоматично ще го спре, за да осигури експлоатационния живот на мотора на уреда.

• Функция за самозащита на компресора:

След като компресорът спре да работи в режим на сладолед или само в режим на охлаждане, ако тези режими бъдат избрани отново, компресорът ще има време за защита от около 3 минути, за да не се стартира отново и да не използва енергийни ресурси. Въпреки това, след включване на захранващия кабел за нова сесия на използване, уредът се рестартира по подразбиране. По това време няма забавяне при избора на режим за сладолед или режим само за охлаждане.

• Електрическа схема на уреда:



6. РЕЦЕПТИ ЗА СЛАДОЛЕД

• Основни рецепти за сладолед :

Направете го по следната формула. След като сместа по формулата се разбърка равномерно, тя може да се направи на сладолед в рамките на 60 минути.

300 г сметана

200 г мляко на прах

300 г вода

• Ванилов сладолед:

340 г мляко

160 г кристална захар

250 г гъста сметана, добре охладена

2 - 3 чаени лъжички екстракт от ванилия, на вкус

В средно голяма купа смесете с ръчен миксер или с бъркалка млякото и кристалната захар, докато захарта се разтвори - около 1-2 минути на ниска скорост. Разбъркайте тежката сметана и ванилията на вкус. Включете уреда, изсипете сместа в купата и я оставете да се разбърка, докато се сгъсти за около 50 - 60 минути.

• Шоколадов сладолед:

240 мл мляко

115 г кристална захар

240 г полусладък шоколад (любимият ви), начупен на парчета с диаметър 1,2 см

240 мл тежка сметана, добре охладена

1 чаена лъжичка екстракт от ванилия

Загрейте млякото, докато започне да бълбука по краищата. В блендер или кухненски робот смесете захарта с шоколада, докато шоколадът стане ситно нарязан. Добавете горещото мляко и ги обработвайте, докато получите добре смесена и гладка смес. Прехвърлете композицията в купа и я оставете да се охлади напълно. Разбъркайте тежката сметана и ванилията на вкус. Най-добре е съставът да се охлади предварително в хладилника за около 15 минути, преди да се използва в машината за сладолед.

Включете уреда, изсипете сместа в подвижната купа и я оставете да се разбърква, докато съставът се сгъсти, за около 30 - 40 минути.

• Ягодов сладолед:

250 г ягоди, почистени от дръжките и нарязани на филийки

52,5 мл лимонов сок

115 г кристална захар

240 г мляко

240 мл гъста сметана

1 чаена лъжичка екстракт от ванилия

В малка купа смесете ягодите с лимоновия сок и 115 г от кристалната захар, разбъркайте внимателно и оставете ягодите да киснат в плодовия сок в продължение на 2 часа.

В купа смесете с ръчен миксер или с бъркалка млякото и кристалната захар, докато захарта се разтвори.

Разбъркайте тежката сметана и всички натрупани сокове от ягодите и ванилията. Включете машината за сладолед, изсипете сместа в подвижната купа през чучура за съставки и я оставете да се разбърка, докато съставът се сгъсти, около 30 - 40 минути. Добавете нарязаните ягоди през последните 5 минути от замразяването.

• Лимоново сорбе:

350 г кристална захар

420 мл вода

120 мл лимонов сок

0,5 супена лъжица нарязана лимонова кора

Смесете гранулираната захар и водата в тенджерата и ги варете, докато достигнат средна температура. Намалете температурата на слаб огън и оставете състава да къкри, без да разбърквате, докато захарта

се разтвори, за около 3 - 5 минути. Охладете го напълно (по този начин създавате сироп, който може да се направи и в по-големи количества и да се съхранява в хладилника за по-късна употреба). След като се охлади сиропът, добавете лимоновия сок и кората; разбъркайте, за да се комбинират. Включете машината за сладолед, изсипете лимоновата смес в купата и я оставете да се разбърква, докато съставът се сгъсти, за около 50 - 60 минути.

• **Обикновено кисело мляко:**

1100 мл мляко

100 мл кисело мляко

Просто поставете млякото и закупеното кисело мляко в кофичката за пълнене, активирайте функцията за кисело мляко и го оставете да се закваси в машината. Киселото мляко ще бъде готово за приблизително 8 часа, но потребителите могат да коригират времето според действителните си обстоятелства.

Съставките на киселото мляко не трябва да надвишават 80%, когато се въвеждат в купата на машината за сладолед.

• **Шоколадово замразено кисело мляко:**

240 г мляко

180 г горчив или полусладък шоколад, нарязан на ситно

400 мл ванилово кисело мляко

33 г кристална захар

Комбинируйте млякото и шоколада в блендер или кухненски робот с метално острие и обработвайте, докато съставът се смеси добре и стане гладък. Добавете киселото мляко и захарта; обработвайте ги до получаване на гладка смес за около 15 секунди. Включете машината за сладолед, изсипете сместа в подвижната купа през чучура за съставки и докато съставът се сгъсти, за около 50 - 60 минути.

ГРИЖА ЗА КЛИЕНТА И ОБСЛУЖВАНЕ

Винаги използвайте оригинални резервни части.

Когато се обръщате към нашия оторизиран сервизен център, уверете се, че разполагате със следните данни: Модел и сериен номер.

Информацията може да бъде намерена на табелката с данни за мощност. Може да бъде променена без предизвестие.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение:	220-240V~50Hz
Захранване:	120 W
Режимът на управление на захранването на този продукт е:	Изключен режим
Консумация на енергия:	Максимално 0,5 W
Продуктът влиза в режим на изключване след:	10 минути (след приключване на основните функции)

Благодарим ви, че закупихте този продукт. Ако имате нужда от поддръжка на продукта, посетете нашия уебсайт, като използвате връзките по-долу.

Получаване на ръководства за потребителя: <https://www.heinner.ro>

Получете информация за сервиз: <https://www.heinner.ro>

**Екологично изхвърляне**

Вие можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля, не забравяйте да спазвате местните разпоредби: предайте неработещото електрическо оборудване в подходящ център за изхвърляне на отпадъци.



HEINNER е регистрирана търговска марка на **Network One Distribution SRL**. Други марки и имена на продукти са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Никаква част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или по какъвто и да е начин, нито да бъде използвана за създаване на производни, като например превод, трансформация или адаптация, без разрешение от NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Този продукт е в съответствие с нормите и стандартите на Европейската общност.



Производител и вносител: **Network One Distribution**

Улица Marcel Iancu, 3-5, Букурещ, Румъния

Телефон: +40 21 211 18 56, www.heinner.com , www.nod.ro , office@nod.ro

FAGYLALKÉSZÍTŐ

Modell: SweetFreeze

HICM-DW154SSBK



- Kapacitás: 1,5 L
- LED kijelző
- Joghurt funkció

HEINER

1. BEVEZETÉS

Kérjük, olvassa el figyelmesen az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet a későbbi tájékoztatáshoz.

Ez a kézikönyv a készülék telepítésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos összes szükséges utasítást tartalmazza. A készülék helyes és biztonságos működtetése érdekében kérjük, hogy a telepítés és használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.

2. A CSOMAG TARTALMA

- ➔ **Fagylalkészítő gép**
- ➔ **Felhasználói kézikönyv**
- ➔ **Jótállási igazolás**
- ➔ **Megfelelőségi nyilatkozat**

3. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

ÁLTALÁNOS

1. Olvassa el az összes használati utasítást.
2. Győződjön meg arról, hogy a konnektor feszültsége megfelel a kenyérpirító címkéjén feltüntetett feszültségnek.
3. Mielőtt először használná a fagylalkészítőt, várjon 2 órát a felállítása után, és tartsa nyitva az átlátszó fedelet legalább 2 órán keresztül.
4. A tápkábel dugója és a légkifúvó nem lehet átnedvesedett. Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.
5. Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak vagy szervizének, illetve hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.
6. Amikor nem használják, vagy tisztítás előtt a hálózati csatlakozót ki kell húzni a hálózati aljzatból.
7. Ne fordítsa a terméket fejjel lefelé, és ne döntse 45 °C-nál nagyobb szögben.
8. Az áramütés veszélye elleni védelem érdekében ne öntsön vizet a vezetékekre, a dugóra és a szellőzőre.
9. Használat után vagy tisztítás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
10. Használat közben a be- és kivezetést bizonyos távolságra (kb. 8 cm) kell tartani más tárgyaktól, hogy ne befolyásolja a készülék hőleadó hatását.
11. A gyártó által nem ajánlott tartozékok nem használhatók.
12. Ezt a készüléket 8 éves kortól és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában lévő személyek akkor használhatják, ha felügyeletet vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
13. Ne használja a készüléket lángok, forró lemezek vagy tűzhelyek közelében.
14. Ne kapcsolja be/ki gyakran a készüléket, hogy elkerülje a kompresszor bármiféle károsodását.
15. Fémlemez vagy más elektromos tárgyak nem helyezhetők a készülékbe a tűz és a rövidzárlat elkerülése érdekében.
16. Amikor kiveszi a fagylaltot, ne kopogtassa meg a tál felületét vagy szélét, hogy elkerülje annak sérülését.
17. Ne indítsa el a készüléket, ha a fagylaltkehely hordója nincs megfelelően felszerelve, vagy a keverőlapát nincs megfelelően elhelyezve.
18. Tartsa a fagylalkészítőt és annak vezetékeit 8 évesnél fiatalabb gyermekek számára elérhetetlen helyen.

19. A készülék nem arra szolgál, hogy külső időzítővel vagy külön távirányítóval működtessék.
20. Ezt a készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) általi használatra szánják, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket a készülék használatára vonatkozóan.
21. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
22. A fagylaltkeverék készítésének kezdeti hőmérséklete $20 \pm 3^\circ\text{C}$. Az elkészített fagylalt hozzávalókat nem lehet a hűtőszekrénybe tenni fagyasztás céljából, majd kivenni és felhasználni fagylalt készítéséhez. Ily módon a fagylalt idő előtt megszilárdul, és a motor leblokkol. A motor lekapcsolja az áramellátást, mert védőkör üzemmódba lép.
23. Miután a fagylaltkészítő elkezd fagyasztani, ne vegye ki a motort és a fedelet a munkafolyamat alatt.
24. Ne használjon kémiai mosófolyadékokat és súrolószereket a tisztításához.
25. Amikor a fagylaltkészítő gépet a fagylalt hozzávalóinak hozzáadása nélkül bekapcsolja, enyhén hallani fogja, hogy a keverőlapát karcolja a tálat, ami normális jelenség, és nem jelent hibát.
26. Két kör alakú rézlemez van, amelyek vezetőként szolgálnak ott, ahol a fedél a motoregységre van szerelve. A készülék használatakor törölje le a vízfoltokat a fedélről és a rézlemezekről. Ha működés közben ez a két rézlemez nedves lesz, az a motor leállását okozza (ez egy elővigyázatossági funkció a felhasználók biztonsága érdekében). Húzza ki a tápkábelt, törölje le a vízfoltokat, és indítsa újra a fagylaltkészítőt.



Rézlemezek

27. Ne használja a készüléket a szabadban.
28. Ez a készülék kizárólag háztartásban történő használatra szolgál.

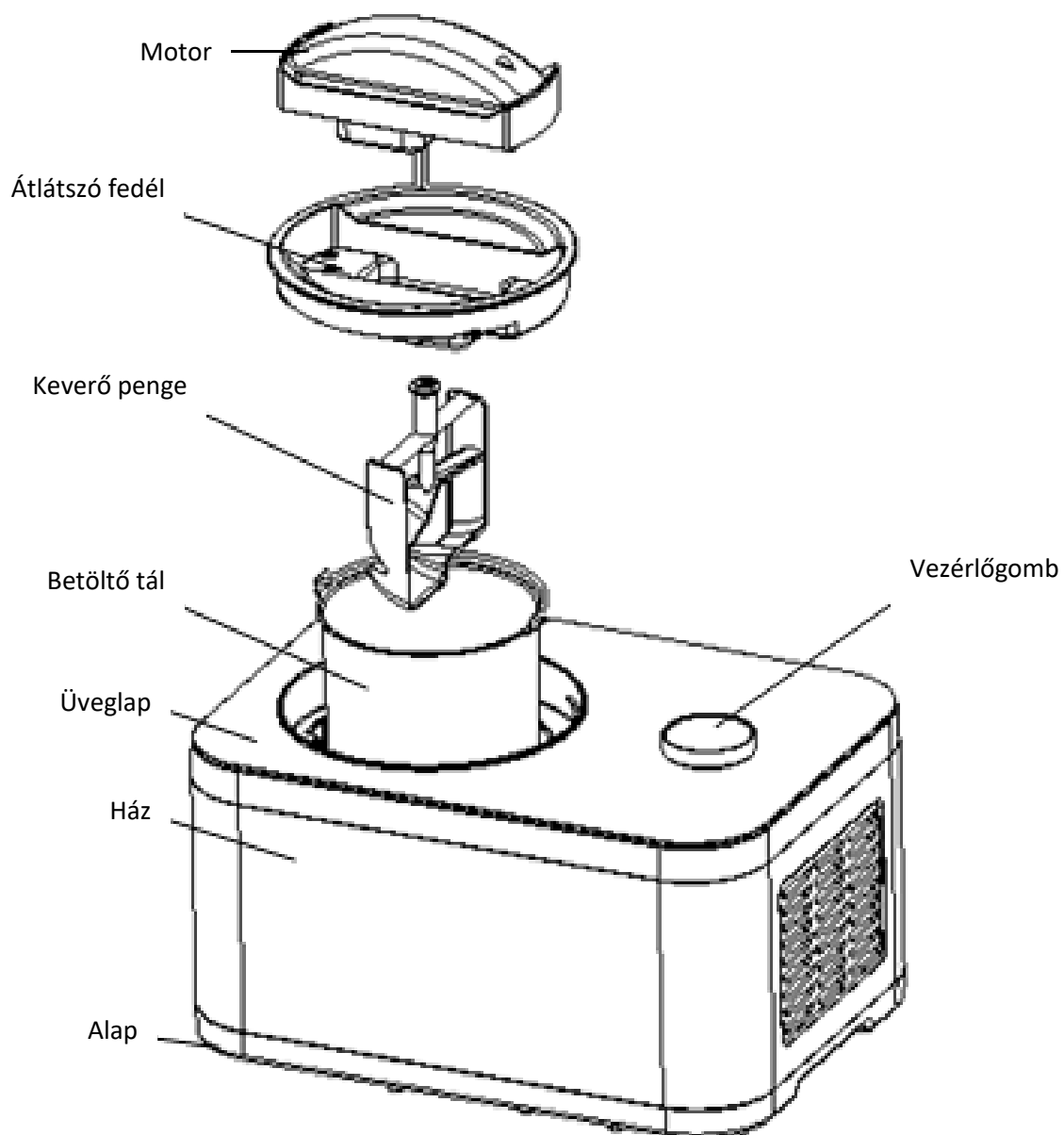


Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az R600a hűtőközeg és a készülék nem fémes anyagai gyúlékonyak. Ez egy figyelmeztető szimbólum. Figyelmeztetés: Tűzveszély / gyúlékony anyagok.

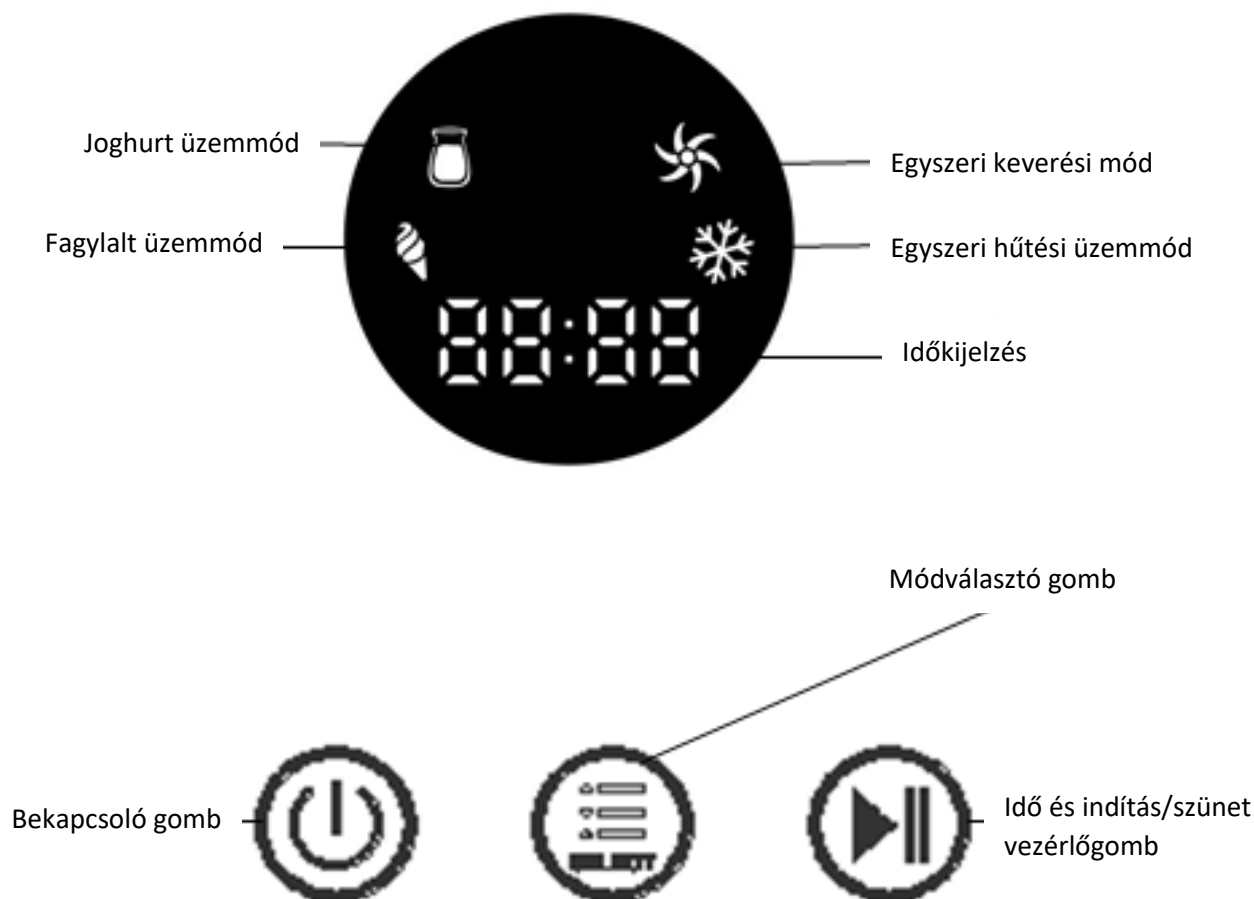
FIGYELMEZTETÉS: A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne legyen beszorulva vagy megsérülve.

FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezzen el több hordozható konnektort vagy hordozható tápegységet a készülék hátsó részén.

4. TERMÉKLEÍRÁS



VEZÉRLŐ PANEL



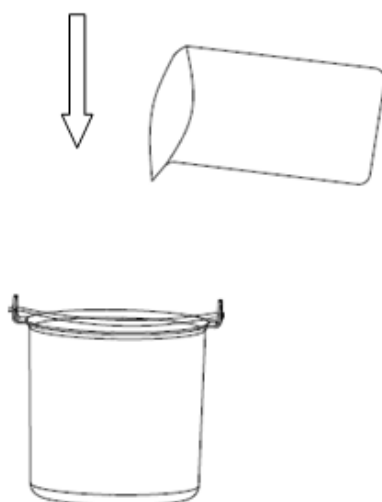
TELEPÍTÉS A HASZNÁLATHOZ

MEGJEGYZÉS: Kérjük, használat előtt alaposan tisztítsa meg az összes olyan alkatrészt, amely érintkezik a fagylalt összetevőivel, beleértve: hűtőtál, betöltőtál, keverőpenge, átlátszó fedél, stb.

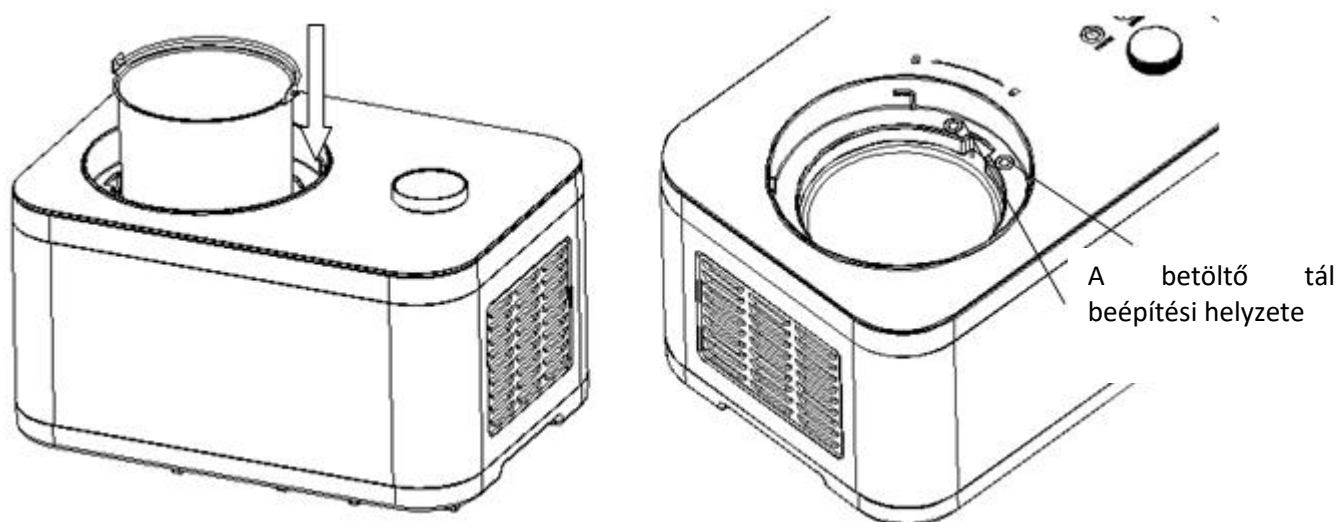
Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a tápkábel dugója ki van húzva a konnektorból. Fagylaltkészítés közben tartsa a készüléket sík, vízszintes felületen, hogy a kompresszora megfelelően működjön.

A fagylaltkészítés lépései a következők:

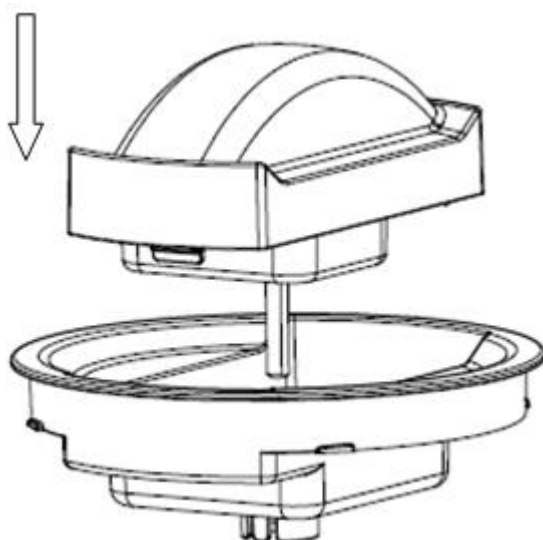
1. Öntse az előkészített recept hozzávalóit a betöltő tálba, és kezdje el keverni őket:



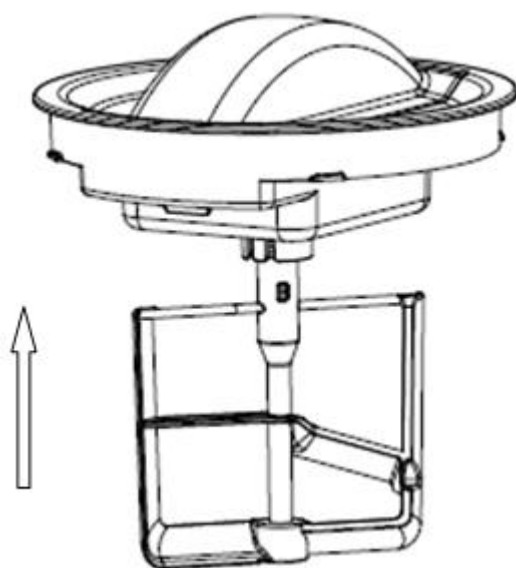
2. Ezután helyezze a tálat a fagyaltkészítőbe; a betöltőtál fogantyújának mindkét végének egy vonalban kell lennie a felső fedél hornyával:



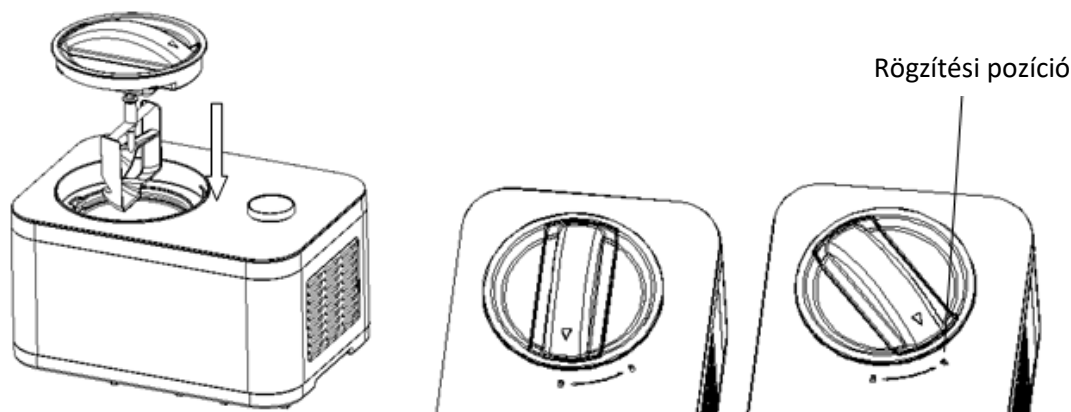
3. Szerelje be az átlátszó fedelet és a motor alkatrészeit:



4. Szerelje be a keverőlapátot és a motor alkatrészeit:



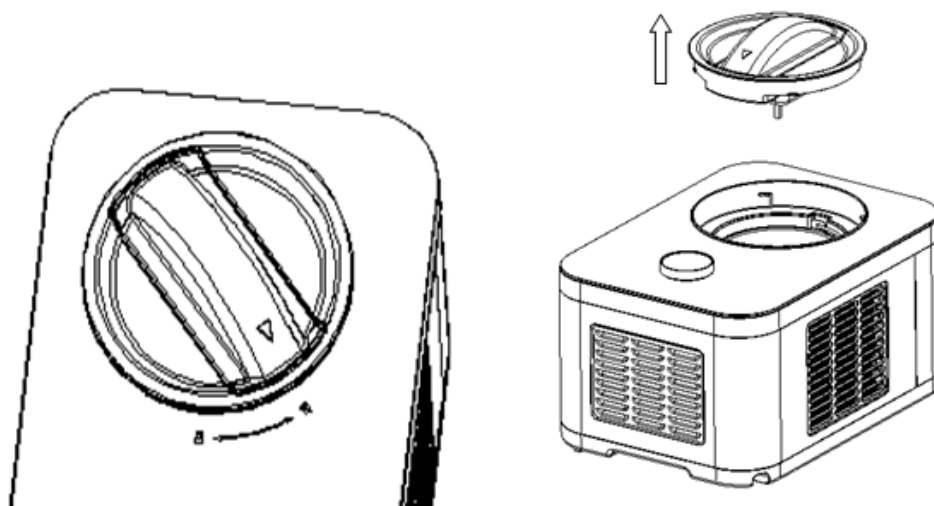
5. Helyezze a 4. lépésben beszerelt alkatrészeket a fagylalkészítőbe, és győződjön meg arról, hogy a betöltő tál domború burkolatának közepe és a keverőventilátor lapát motoros alkatrészei ugyanabban az egyenes vonalban vannak; rögzítse az alkatrészeket az óramutató járásával megegyező irányban, és győződjön meg arról, hogy az alkatrészekon lévő háromszögjelzés a "LOCK" jelig forog.



6. Csatlakoztassa a tápegységet, válassza ki a fagylalt üzemmódot, és állítsa be a munkaidőt.

7. Amikor a fagylalt elkészül, 10 hangjelzés hallatszik, és a készülék szigetelési állapotba lép.

8. Fordítsa el az átlátszó fedelet és a motor alkatrészeit az óramutató járásával ellentétesen. Amikor a háromszögjelzés egy vonalba kerül a feloldási jellel, vegye ki az alkatrészeket, majd vegye ki a tálát.



A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Megjegyzés: fontos, hogy a felhasznált összetevők mennyiségét folyamatosan ellenőrizze. A túlfolyás és a pazarlás elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a fagylalt hozzávalói ne haladják meg a kivethető tál kapacitásának 60%-át (A fagylalt formázás közben kitágul). A joghurt-összetevők nem haladhatják meg a 80%-ot.

• Fagylalkészítési folyamat:

Kattintson a kapcsológombra a fagylalt üzemmód alapértelmezett kiválasztásához, és állítsa be a munkaidőt a gomb elforgatásával (az előre beállított idő alapértelmezés szerint 60 perc), majd nyomja meg a start gombot; amikor az idő vagy a keménység eléri a beállított értéket (jelezve, hogy a fagylalt elkészült), 10 rövid hangjelzés fog szólni, ekkor élvezheti a fagylaltot; ha nincs művelet, automatikusan belép a keep-cool funkcióba (a LED kijelzőn COOL jelenik meg). A keep-cool befejezése után 10 hangjelzés jelzi a funkció befejezését.

• Egyszeri hűtési üzemmód:

Válassza ki az egyszeri hűtési módot, és állítsa be a működési időt (az előre beállított idő alapértelmezés szerint 10 perc), majd nyomja meg a start gombot. A hűtés fenntartása után 10 hangjelzés jelzi a funkció végét.

• Egyszeri keverési üzemmód:

Válassza ki az egyszeri keverési módot, és állítsa be a munkaidőt (az előre beállított idő alapértelmezés szerint 30 perc), majd nyomja meg a start gombot; amikor az idő vagy a keménység eléri a beállított értéket, 10 hangjelzés jelzi a funkció végét.

• Joghurtkészítési üzemmód:

Kattintson a kapcsológombra, majd a programválasztó gombbal válassza ki a joghurtkészítési módot, és állítsa be a munkaidőt (az előre beállított idő alapértelmezés szerint 8 órára lesz beállítva); majd nyomja meg a start gombot, kezdje el a joghurtkészítést; amikor az idő eléri a beállított értéket, a termék aktiválja a hűtés-fenntartó üzemmódot. Ha nincs más művelet, a készülék végig ebben az üzemmódban marad (nem kapcsol ki automatikusan).

• "Keep cool" funkció:

Annak érdekében, hogy megakadályozza a fagylalt/zselé megolvadását, mivel előfordulhat, hogy ezek elkészülte után nem tudja időben elfogyasztani vagy eltenni a fagylaltot/zselét, a fagylaltkészítő automatikusan elindítja ezt az üzemmódot 1 órára.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Vigyázat: tisztítás előtt a dugót ki kell húzni az áramütés elkerülése érdekében.

1. Vegye ki a keverőpengét & a kivehető tálat, törölje le őket nedvesített ruhával.
2. Az átlátszó fedelet és az újratöltő fedelet nedvesített ruhával törölje át.
4. Távolítsa el a készülék testén maradt szennyeződések, és ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
5. Hagyja alaposan megszáradni az összes alkatrészt egy száraz ruhával.

	Hiba	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
1	Nem könnyű kivenni a betöltő tálat a fagylalt elkészülte után	A hűtőhordó és a betöltő tál között vízcseppek vannak, amelyeket nem törölnek le, ami fagyasztást eredményezhet.	Várjon 3-8 percet, mielőtt kiveszi a betöltő tálat.
2	Az átlátszó fedelet a keverőventilátor lapátjához emeli, és nem lehet a helyére ragasztani	A keverőventilátor lapátok nincsenek a helyén, és figyeljen az alján lévő domború hajótest igazítására	Helyezze a keverőventilátort a helyére, és forgassa a helyére az átlátszó fedelet.
3	A betöltő tál nem helyezhető a hűtőtálba	A betöltő tál nem megfelelő használata által okozott deformáció	Cserélje ki a tálat
4	A fagylaltkészítés kezdetén a keverőventilátor súlyosan megkarcolódott vagy elakadt.	A betöltő tál nem megfelelő használata okozta deformáció	Cserélje ki a tálat

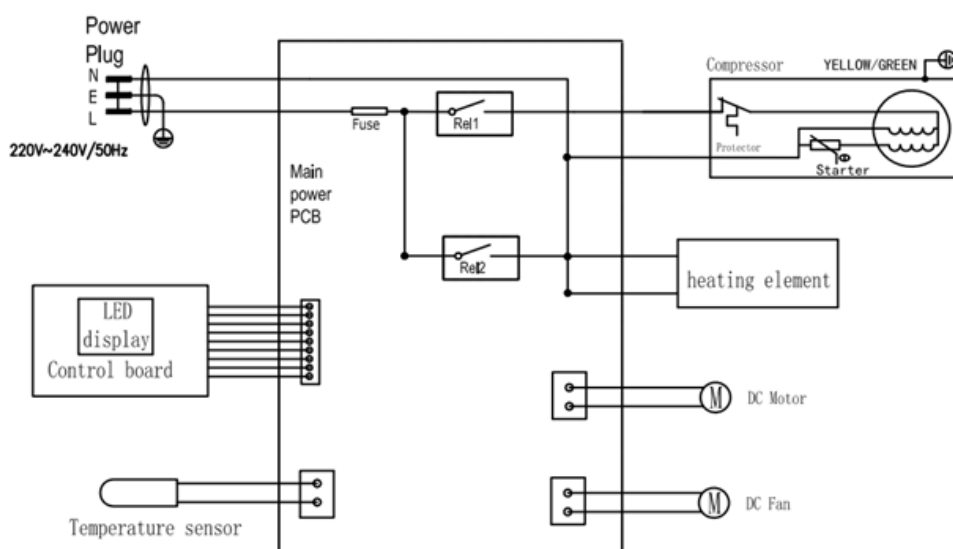
- **Motor önvédelmi funkció:**

Az egyszeri keverés és a fagyalt üzemmódban, ahogy a gyártási idő egyre hosszabb lesz, a fagyalt egyre keményebb lesz, ami meghatározza a keverőmotor előzetes blokkolását. Ilyenkor a vezérlőlemez figyel a motort, és automatikusan leállítja azt, hogy biztosítsa a készülék motorjának élettartamát.

- **Kompresszor önvédelmi funkció:**

Miután a kompresszor leáll a jégkrém üzemmód vagy a csak hűtés üzemmód alatt, ha ezeket az üzemmódokat újra kiválasztja, a kompresszornak körülbelül 3 perc védelmi ideje van, hogy ne induljon újra, és ne használjon energiaforrásokat. A hálózati kábel újbóli használatra történő bedugása után azonban a készülék alapértelmezés szerint újraindul. Ekkor nincs késleltetés a fagyalt üzemmód vagy a csak hűtés üzemmód kiválasztásakor.

- **A készülék elektromos kapcsolási rajza:**



6. FAGYALT RECEPTEK

- **Alapvető fagyaltkészítés :**

Készítse a következő recept szerint. A receptúrák keverék egyenletes elkeverése után 60 percen belül fagyaltot készíthet belőle.

300 g tejszín
200 g tejpor
300 g víz

- **Vaníliafagyalt:**

340g tej
160g kristálycukor
250g tejszín, jól lehűtve
2-3 teáskanál vaníliakivonat, ízlés szerint

Egy közepes tálban kézi mixerrel vagy habverővel keverjük össze a tejet és a kristálycukrot, amíg a cukor feloldódik, kb. 1-2 percig alacsony fordulatszámon. Keverjük bele a tejszínt és a vaníliát ízlés szerint. Kapcsolja be a készüléket, öntse a keveréket a tálba, és hagyja keverni, amíg besűrűsödik, körülbelül 50 - 60 percig.

• Csokoládéfagylalt:

240 ml tej
115 g kristálycukor
240g féledes csokoládé (a kedvence), 1,2 cm-es darabokra törve
240 ml tejszín, jól lehűtve
1 teáskanál vaníliakivonat

A tejet addig melegítsük, amíg a szélein éppen csak bugyborékol. Turmixgépben vagy konyhai robotgépben dolgozza össze a cukrot a csokoládéval, amíg a csokoládé finomra nem aprózódik. Adjuk hozzá a forró tejet, és addig dolgozzuk, amíg jól elkevert, sima keveréket kapunk. Tegyük át a kompozíciót egy tálba, és hagyjuk teljesen kihűlni. Keverje bele a tejszínt és a vaníliát ízlés szerint. A legjobb, ha a kompozíciót a hűtőszekrényben kb. 15 percig előhűtjük, mielőtt a fagylaltgépben használnánk.

Kapcsolja be a készüléket, öntse a keveréket a kivehető tálba, és hagyja keverni, amíg a kompozíció besűrűsödik, körülbelül 30-40 percig.

• Eperfagylalt:

250 g eper, szárítva és felszeletelve.
52,5 ml citromlé
115 g kristálycukor
240g tej
240 ml tejszín
1 teáskanál vanília kivonat

Egy kis tálban keverjük össze az epret a citromlével és 115 g kristálycukorral, óvatosan keverjük össze, majd hagyjuk az epret 2 órán át a gyümölcs levében áztatni.

Egy tálban kézi mixerrel vagy habverővel keverje össze a tejet és a kristálycukrot, amíg a cukor feloldódik. Keverje bele a tejszínt, az eper és a vanília felgyülemlett levét. Kapcsolja be a fagylaltkészítőt, öntse a keveréket a kivehető tálba az összetevők kiöntőjén keresztül, és hagyja keverni, amíg a kompozíció besűrűsödik, körülbelül 30-40 percig. A fagyasztás utolsó 5 percében adjuk hozzá a felszeletelt epret.

• Citromos sorbet:

350 g kristálycukor
420 ml víz
120 ml citromlé
0,5 evőkanál apróra vágott citromhéj

A kristálycukrot és a vizet keverd össze egy lábasban, és addig forrald, amíg közepes hőmérsékletűvé nem válik. Csökkentsük a hőfokot alacsonyra, és kevergetés nélkül főzzük a készítményt, amíg a cukor feloldódik, körülbelül 3-5 percig. Hűtsük le teljesen (így olyan szirupot készítünk, amelyet nagyobb mennyiségben is elkészíthetünk, és a hűtőben tárolhatunk későbbi felhasználásra).

Miután kihűlt a szirup, adjuk hozzá a citromlevet és a citromhéjat; keverjük össze. Kapcsolja be a fagylaltkészítőt, öntse a citromos keveréket a tálba, és hagyja keverni, amíg a készítmény besűrűsödik, körülbelül 50-60 percig.

• Egyszerű joghurt:

1100 ml tej
100 ml joghurt

Egyszerűen tegye a tejet és a vásárolt joghurtot a töltőkancsóba, kapcsolja be a joghurt funkciót, és hagyja, hogy a gépben erjedjen. A joghurt körülbelül 8 óra alatt lesz kész, de a felhasználók a tényleges körülményekhez igazíthatják az időt.

A joghurt összetevői nem haladhatják meg a 80%-ot, amikor a fagylaltkészítő táljába kerülnek.

• Csokoládés fagyasztott joghurt:

240 g tej

180 g keserűes vagy félédess csokoládé, apróra vágva

400 ml vaníliás joghurt

33 g kristálycukor

A tejet és a csokoládét keverjük össze egy turmixgépben vagy a fémkessel felszerelt konyhai robotgépben, és dolgozzuk addig, amíg a készítmény jól el nem keveredik és simává nem válik. Adjuk hozzá a joghurtot és a cukrot; dolgozzuk addig, amíg sima keveréket kapunk, kb. 15 másodpercig. Kapcsolja be a fagylaltkészítőt, öntse a keveréket a kivethető tálba az összetevők kifolyócsövén keresztül, és amíg a készítmény besűrűsödik, körülbelül 50-60 percig.

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.

Ha felveszi a kapcsolatot a hivatalos szervizközpontunkkal, gondoskodjon arról, hogy a következő adatok rendelkezésre álljanak: Modell- és sorozatszám.

Az adatokat a készülék címtábláján találja. Előzetes értesítés nélkül változhat.

TECHNIKAI ADATOK

Feszültség:	Feszültség: 220-240V~50Hz
Teljesítmény:	120 W
A termék energiagazdálkodási módja:	Kikapcsolt üzemmód
Power consumption:	Legfeljebb 0,5 W
A termék kikapcsolt üzemmódba lép, miután:	10 perc (az elsődleges funkciók befejezését követően)

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a terméket. Ha támogatásra van szüksége a termékkel kapcsolatban, látogasson el weboldalunkra az alábbi linkek segítségével.

Felhasználói kézikönyvek beszerzése: <https://www.heinner.ro>

Szervizinformációk: <https://www.heinner.ro>



Környezetbarát ártalmatlanítás

Ön is hozzájárulhat a környezet védelméhez!

Ne feledje, hogy tartsa be a helyi előírásokat: a nem működő elektromos berendezéseket adja le a megfelelő hulladékkezelő központban.



A HEINNER a Network One Distribution SRL bejegyzett védjegye. Más márkák és terméknevek a megfelelő jogosultak védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

A specifikációk semmilyen formában vagy eszközzel nem reprodukálhatók, illetve nem használhatók fel származékos termékek készítésére, például fordításra, átalakításra vagy adaptációra a NETWORK ONE DISTRIBUTION engedélye nélkül.

Szerzői jog © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Ez a termék megfelel az Európai Közösség normáinak és szabványainak.



Gyártó és importőr: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bukarest, Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro.

МАШИНА ДЛЯ ВИГОТОВЛЕННЯ МОРОЗИВА

Модель: SweetFreeze

HICM-DW154SSBK



- Ємність: 1.5 л
- Світлодіодний дисплей
- Функція йогурту

HEINNER

1. ВСТУП

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію та збережіть її для подальшого використання. Ця інструкція містить усі необхідні вказівки щодо встановлення, використання та обслуговування приладу. Для правильної та безпечної експлуатації приладу, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед встановленням та використанням.

2. ВМІСТ ВАШОЇ УПАКОВКИ

- ➔ Фризер для приготування морозива
- ➔ Посібник користувача
- ➔ Гарантійний талон
- ➔ Декларація відповідності

3. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Прочитайте всі інструкції.
2. Переконайтеся, що напруга у вашій розетці відповідає напрузі, зазначеній на етикетці тостера.
3. Перед першим використанням морозениці зачекайте 2 години після її встановлення і тримайте прозору кришку відкритою щонайменше 2 години.
4. Не допускайте потрапляння вологи на вилку шнура живлення та вентиляційний отвір. Не занурюйте виріб у воду або іншу рідину, щоб уникнути ураження електричним струмом.
5. Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником або його сервісним агентом, або особою з аналогічною кваліфікацією, щоб уникнути небезпеки.
6. Коли прилад не використовується або перед чищенням, вилка живлення повинна бути від'єднана від розетки.
7. Не перевертайте цей виріб догори дном і не нахиляйте його під кутом більше 45 °С.
8. Для захисту від ураження електричним струмом не лийте воду на шнур, вилку та вентиляцію.
9. Вимикайте прилад з мережі після використання або перед чищенням.
10. Під час використання вхідний і вихідний отвори повинні знаходитися на певній відстані (близько 8 см) від інших предметів, щоб не впливати на ефект розсіювання тепла приладу.
11. Забороняється використовувати будь-які аксесуари, не рекомендовані виробником.
12. Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання приладу і розуміють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Чищення та обслуговування приладу не повинні виконуватися дітьми без нагляду дорослих.
13. Не використовуйте прилад поблизу полум'я, гарячих плит або печей.
14. Не вмикайте/вимикайте прилад часто, щоб уникнути пошкодження компресора.
15. Щоб уникнути пожежі та короткого замикання, забороняється вставляти в прилад металеві листи або інші електричні предмети.
16. Виймаючи морозиво, не стукайте по поверхні або краю чаші, щоб не пошкодити його.
17. Не вмикайте прилад, якщо ємність для морозива не встановлена належним чином або якщо лопатка для змішування не розміщена належним чином.
18. Зберігайте морозеницю та її шнур у недоступному для дітей віком до 8 років місці.

19. Прилад не призначений для роботи за допомогою зовнішнього таймера або окремої системи дистанційного керування.
20. Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо тільки вони не перебувають під наглядом або не отримали інструктаж щодо використання приладу від особи, відповідальної за їхню безпеку.
21. Діти повинні перебувати під наглядом, щоб переконатися, що вони не граються з приладом.
22. Початкова температура для приготування суміші для морозива становить $20 \pm 3^{\circ}\text{C}$. Підготовлені інгредієнти для морозива не можна класти в холодильник для заморожування, а потім діставати і використовувати для приготування морозива. Це призведе до передчасного застигання морозива і блокування двигуна. Двигун буде відключений від живлення, оскільки він перейде в режим схеми захисту.
23. Після початку заморожування морозива не знімайте мотор і кришку під час робочого процесу.
24. Не використовуйте хімічні миючі рідини та абразивні засоби для його очищення.
25. Коли ви вмикаєте морозеницю без додавання інгредієнтів для морозива, ви можете почути, як лопатка для змішування дряпає чашу, що є нормальним явищем, яке не є помилкою.
26. У місці встановлення кришки на моторному блоці є дві круглі мідні пластини, які слугують провідниками. Під час використання приладу витирайте плями від води на кришці та мідних пластинах. Якщо під час роботи ці дві мідні пластини стануть вологими, це призведе до вимкнення двигуна (це запобіжний захід для безпеки користувачів). Від'єднайте шнур живлення, витріть плями від води та перезапустіть льодогенератор.



Мідні пластини

27. Не використовуйте прилад на відкритому повітрі.
28. Цей прилад призначений для використання лише в домашніх умовах.

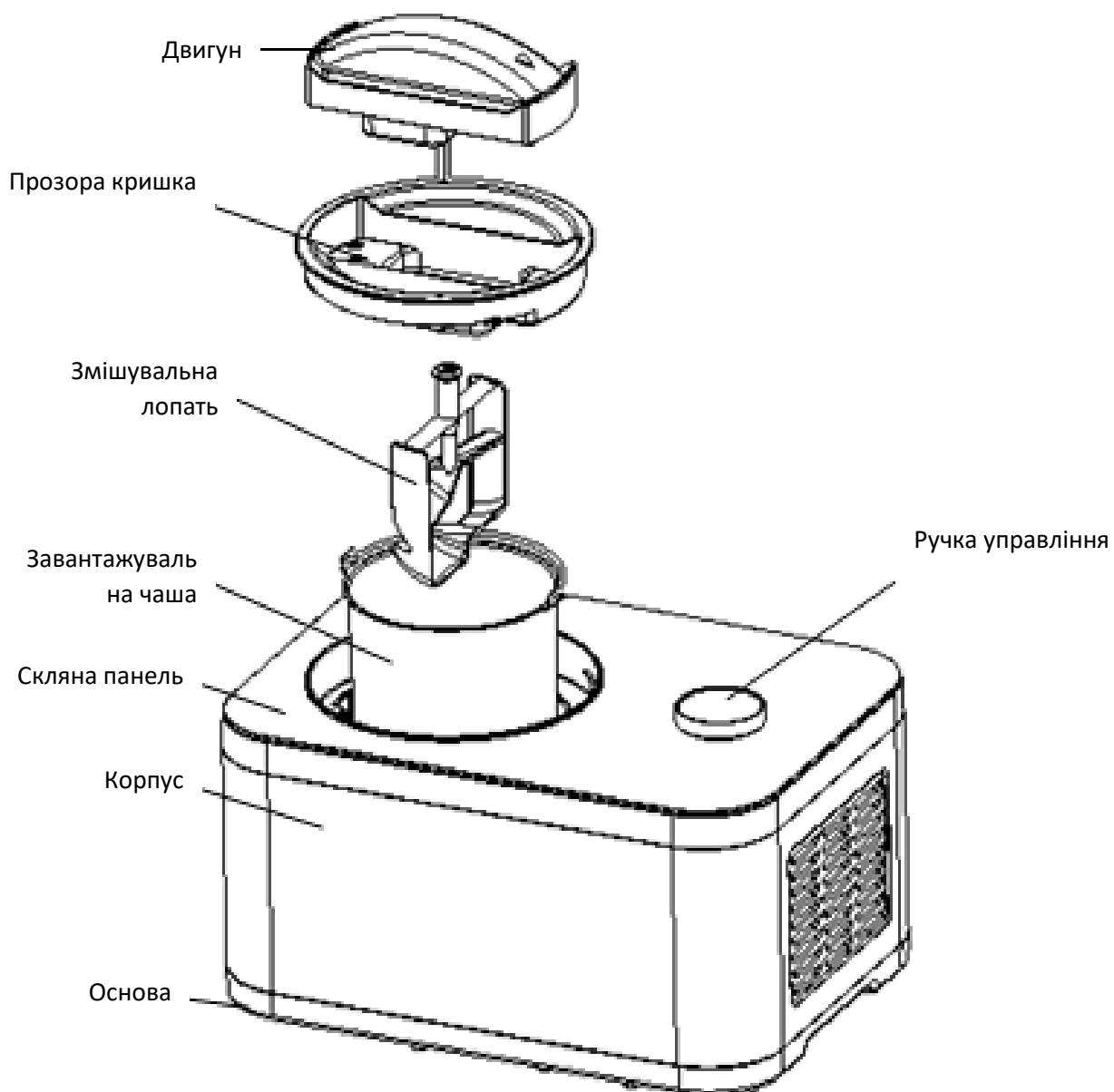


Цей символ вказує на те, що холодоагент R600a та неметалеві матеріали приладу легкозаймисті. Це попереджувальний символ. Попередження: Небезпека пожежі / легкозаймисті матеріали.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Розміщуючи прилад, переконайтеся, що шнур живлення не затиснутий і не пошкоджений.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не розміщуйте кілька портативних розеток або портативних джерел живлення на задній панелі приладу.

4. ОПИС ПРОДУКТУ



ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ



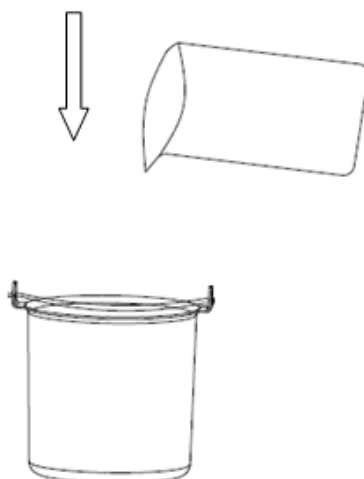
УСТАНОВКА ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ

ПРИМІТКА: Перед використанням ретельно очистіть всі деталі, які будуть контактувати з інгредієнтами морозива, в тому числі: охолоджувальну чашу, завантажувальну чашу, лопатку для змішування, прозору кришку і т.д.

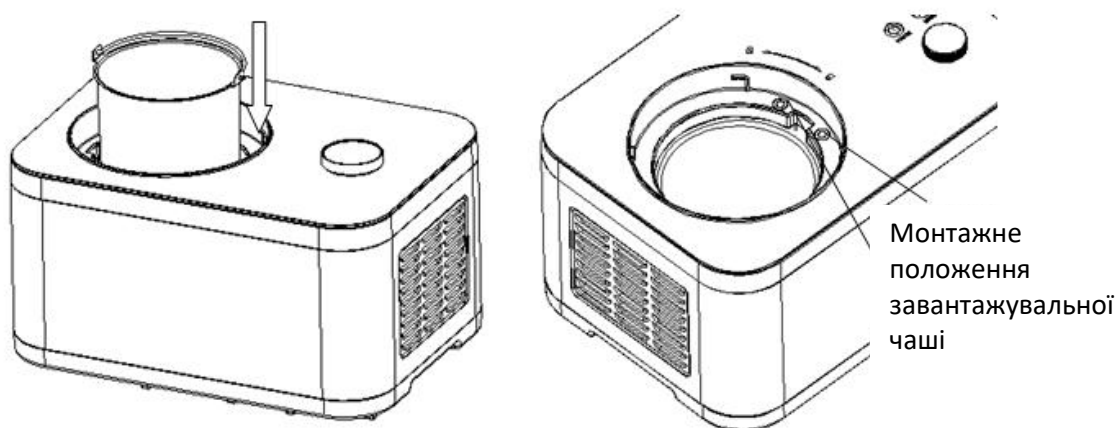
Перед чищенням переконайтеся, що вилка шнура живлення від'єднана від розетки. Під час приготування морозива тримайте прилад рівно на рівній поверхні, щоб забезпечити належну роботу компресора.

Приготування морозива відбувається в такий спосіб:

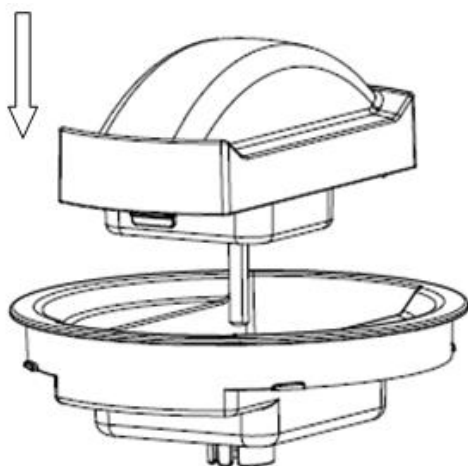
1. Засипте підготовлені за рецептом інгредієнти в завантажувальну чашу і почніть їх перемішувати:



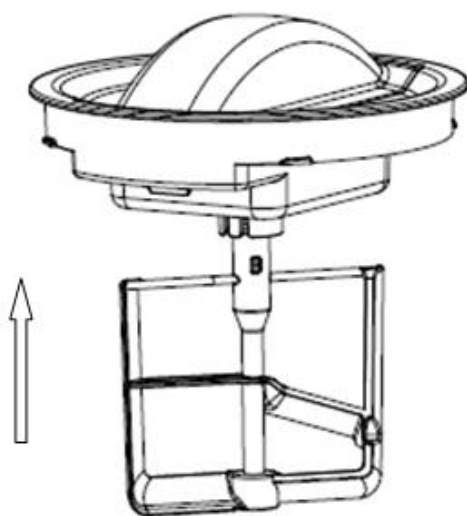
2. Потім встановіть чашу в морозивницю; обидва кінці ручки завантажувальної чаші повинні бути вирівняні з пазом верхньої кришки:



3. Встановіть прозору кришку та компоненти двигуна:

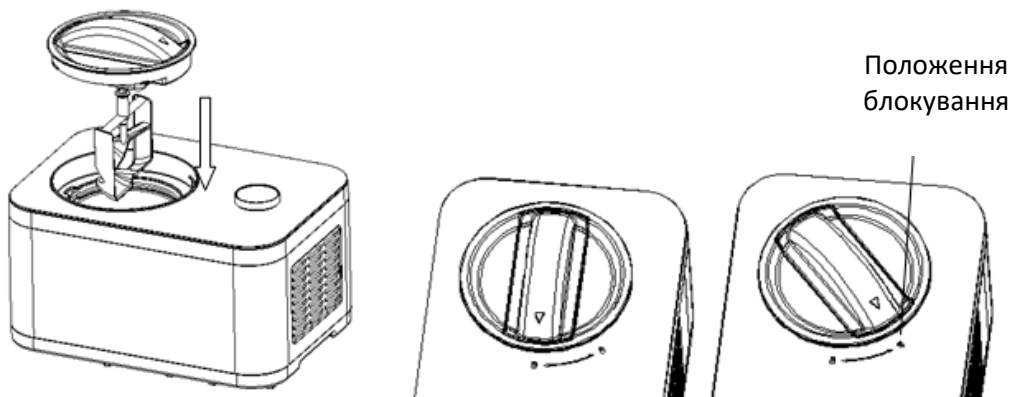


4. Встановіть змішувальну лопать і компоненти двигуна:



5. Покладіть компоненти, встановлені на кроці 4, в морозивницю і переконайтеся, що центр опуклого корпусу завантажувальної чаші і компоненти двигуна лопаті змішувача знаходяться на одній прямій

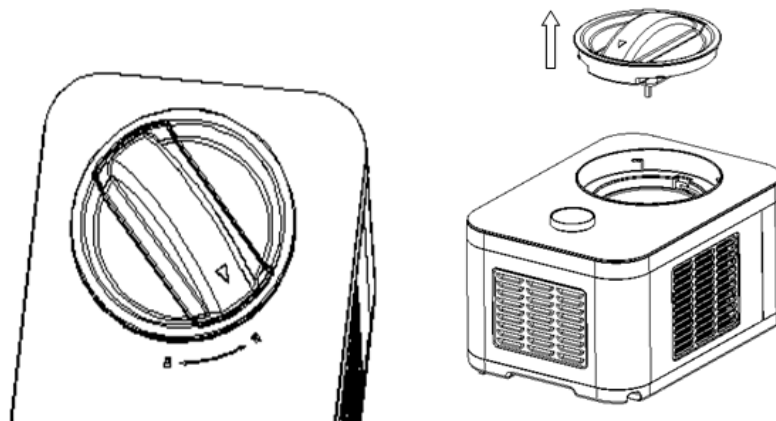
лінії; зафіксуйте компоненти за годинниковою стрілкою і переконайтеся, що трикутна позначка на компонентах повернулася до позначки "LOCK" (БЛОКУВАННЯ).



6. Підключіть блок живлення, виберіть режим приготування морозива та встановіть час роботи.

7. Коли морозиво закінчиться, пролунає 10 звукових сигналів, і пристрій перейде в режим ізоляції.

8. Поверніть прозору кришку та компоненти двигуна проти годинникової стрілки. Коли трикутна позначка суміститься з позначкою розблокування, вийміть компоненти, а потім вийміть чашу.



ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

Примітка: важливо контролювати об'єм використовуваних інгредієнтів. Щоб уникнути переповнення і відходів, будь ласка, переконайтеся, що інгредієнти для морозива не перевищують 60% місткості знімної чаші (морозиво розширюється при формуванні). Інгредієнти для йогурту не повинні перевищувати 80%.

• Процес виробництва морозива:

Натисніть кнопку перемикача, щоб вибрати режим морозива за замовчуванням, і встановіть час роботи, обертаючи ручку (попередньо встановлений час буде встановлено за замовчуванням на 60 хвилин), потім натисніть кнопку пуск; коли час або твердість досягне встановленого значення (вказуючи на те, що морозиво завершено), пролунає 10 коротких звукових сигналів, в цей час ви можете насолоджуватися морозивом; якщо не виконується жодної операції, він автоматично перейде в функцію підтримання охолодження (на світлодіодному дисплеї з'явиться напис COOL). Після завершення охолодження пролунає 10 звукових сигналів, які означають, що функція завершилася.

• Одиночний режим охолодження:

Виберіть режим одиночного охолодження та встановіть час роботи (за замовчуванням встановлений час становить 10 хвилин), а потім натисніть кнопку пуску. Після завершення охолодження пролунає 10 звукових сигналів, які вказують на завершення роботи.

• Режим одиночного перемішування:

Виберіть режим одноразового перемішування і встановіть час роботи (за замовчуванням встановлено 30 хвилин), потім натисніть кнопку "Пуск"; коли час або твердість досягне встановленого значення, пролунає 10 звукових сигналів, що вказують на завершення роботи функції.

• Режим приготування йогурту:

Натисніть кнопку перемикача, а потім виберіть режим приготування йогурту за допомогою кнопки вибору програми і встановіть час роботи (за замовчуванням встановлений час становить 8 годин); потім натисніть кнопку пуск, почніть приготування йогурту; коли час досягне встановленого значення, пристрій активує режим збереження тепла. Якщо не буде ніяких інших операцій, він буде перебувати в цьому режимі весь час (автоматично не вимкнеться).

• Функція "Keep cool":

Щоб запобігти таненню морозива/коктейлю через те, що ви не зможете вчасно з'їсти або зберегти морозиво/коктейль після його приготування, морозивниця автоматично запускає цей режим на 1 годину.

5. ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

Увага: перед чищенням необхідно витягнути штепсельну вилку, щоб уникнути ураження електричним струмом.

1. Вийміть змішувальну лопатку та знімну чашу, протріть їх вологою ганчіркою.
2. Протріть прозору кришку і кришку для наповнення вологою ганчіркою.
4. Видаліть бруд, що залишився на корпусі приладу, і не занурюйте прилад у воду або будь-яку іншу рідину.
5. Дайте ретельно просохнути всім компонентам сухою ганчіркою.

	Несправність	Можлива причина	Усунення несправностей
1	Важко вийняти завантажувальну чашу після закінчення приготування морозива	Між холодильною камерою та завантажувальним контейнером є краплі води, які не витираються, що призводить до замерзання.	Зачекайте 3-8 хвилин, перш ніж виймати завантажувальний лоток.
2	Прозора кришка піднята до лопаті вентилятора змішувача, і її не вдається зафіксувати на місці	Лопаті вентилятора не встановлені на місце, зверніть увагу на вирівнювання опуклого корпусу внизу	Встановіть змішувальний вентилятор на місце і поверніть прозору кришку на місце
3	Завантажувальну чашу не можна помістити в охолоджувальну чашу	Деформація через неправильне використання завантажувальної чаші	Замініть чашу
4	На початку приготування морозива змішувальний вентилятор сильно подряпався або заклинило.	Деформація, спричинена неправильним використанням завантажувальної чаші	Замініть чашу

• Функція самозахисту двигуна:

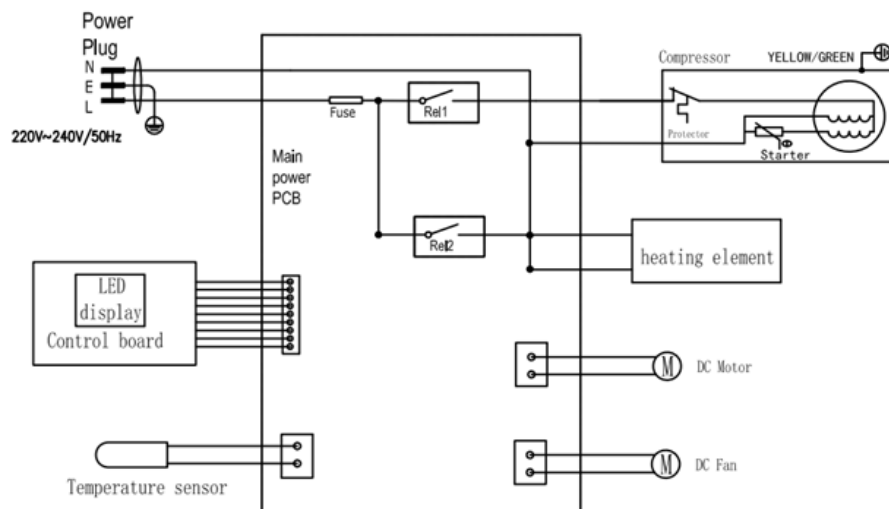
У режимах одиночного змішування та приготування морозива, коли час виробництва стає довшим, морозиво буде ставати все твердішим і твердішим, що призведе до заздалегідь заблокованого двигуна

змішувача. У цей час панель управління буде контролювати двигун і автоматично зупиняти його, щоб забезпечити термін служби двигуна приладу.

- **Функція самозахисту компресора:**

Після того, як компресор припинить роботу в режимі морозива або режимі тільки охолодження, якщо ці режими будуть обрані знову, компресор матиме час захисту близько 3 хвилин, щоб не запускатися знову і не використовувати енергоресурси. Однак після підключення шнура живлення до мережі для нового сеансу використання прилад перезапускається за замовчуванням. У цей час немає затримки у виборі режиму морозива або режиму тільки охолодження.

- **Електрична схема приладу:**



6. РЕЦЕПТИ МОРОЗИВА

- **Базове морозиво :**

Приготуйте його за наступною рецептурою. Після рівномірного перемішування суміші, з неї можна приготувати морозиво протягом 60 хвилин.

300 г вершків
200 г сухого молока
300 г води

- **Ванільне морозиво**

340 г молока
160 г цукрового піску
250 г жирних вершків, добре охолоджених
2 - 3 чайні ложки ванільного екстракту, за смаком

У середній мисці за допомогою ручного міксера або віночка змішайте молоко і цукровий пісок, поки цукор не розчиниться, приблизно 1-2 хвилини на низькій швидкості. Додайте жирні вершки та ваніль за смаком. Увімкніть прилад, вилийте суміш у чашу і залиште її перемішуватися до загустіння приблизно на 50-60 хвилин.

- **Шоколадне морозиво:**

240 мл молока

115 г цукрового піску

240 г напівсолодкого шоколаду (вашого улюбленого), розламаного на шматочки по 1,2 см

240 мл жирних вершків, добре охолоджених

1 чайна ложка ванільного екстракту

Нагрійте молоко, щоб воно ледь пузирилося по краях. У блендері або кухонному комбайні збийте цукор з шоколадом, поки шоколад не стане дрібно нарізаним. Додайте гаряче молоко і збивайте, доки не отримаєте добре змішану та однорідну суміш. Перекладіть суміш у миску і дайте їй повністю охолонути. Додайте жирні вершки та ваніль за смаком. Найкраще попередньо охолодити суміш у холодильнику протягом 15 хвилин, перш ніж використовувати її у морозивниці.

Увімкніть прилад, вилийте суміш у знімну чашу і дайте їй перемішатися, поки вона не загусне, приблизно 30-40 хвилин.

• Полуничне морозиво:

250 г полуниці, очищеної від плодоніжок і нарізаної

52,5 мл лимонного соку

115 г цукрового піску

240 г молока

240 мл жирних вершків

1 чайна ложка ванільного екстракту

У невеликій мисці змішайте полуницю з лимонним соком і 115 г цукрового піску, обережно перемішайте і залиште полуницю маринуватися у фруктовому соку на 2 години.

У мисці за допомогою ручного міксера або віночка змішати молоко і цукровий пісок, поки цукор не розчиниться.

Додайте жирні вершки, полуничний сік та ваніль, що накопичився, і перемішайте. Увімкніть морозивницю, вилийте суміш у знімну чашу через носик для інгредієнтів і дайте їй перемішатися, поки суміш не загусне, приблизно 30-40 хвилин. В останні 5 хвилин заморожування додайте нарізану полуницю.

• Лимонний сорбет:

350 г цукрового піску

420 мл води

120 мл лимонного соку

0,5 столової ложки подрібненої лимонної цедри

Змішайте цукровий пісок і воду в каструлі та кип'ятіть їх, поки вони не нагріються до середньої температури. Зменшіть вогонь до мінімуму і варіть суміш, не помішуючи, поки цукор не розчиниться, приблизно 3 - 5 хвилин. Повністю остудіть (таким чином ви створите сироп, який також можна приготувати у більшій кількості і зберігати в холодильнику для подальшого використання).

Після охолодження сиропу додайте лимонний сік і цедру, перемішайте. Увімкніть морозивницю, вилийте лимонну суміш у чашу і дайте їй перемішатися, поки суміш не загусне, приблизно 50 - 60 хвилин.

• Простий йогурт:

1100 мл молока

100 мл йогурту

Просто помістіть молоко і куплений йогурт у відро для наповнення, активуйте функцію йогурту і залиште його бродити в машині. Йогурт буде готовий приблизно через 8 годин, але користувачі можуть регулювати час відповідно до своїх реальних обставин.

Інгредієнти для йогурту не повинні перевищувати 80%, коли їх додають у чашу для виготовлення морозива.

• Шоколадний заморожений йогурт:

240 г молока

180 г гіркого або напівсолодкого шоколаду, подрібненого

400 мл ванільного йогурту

33 г цукрового піску

Змішайте молоко і шоколад у блендері або кухонному комбайні з металевою насадкою і збивайте, доки суміш не стане однорідною і гладкою. Додайте йогурт і цукор; збивайте до отримання однорідної суміші, приблизно 15 секунд. Увімкніть морозильницю, вилийте суміш у знімну чашу через носик для інгредієнтів і готуйте, доки суміш не загусне, приблизно 50 - 60 хвилин.

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА СЕРВІС

Завжди використовуйте оригінальні запасні частини.

Звертаючись до нашого авторизованого сервісного центру, переконайтеся, що у вас є наступні дані:

Модель і серійний номер.

Інформацію можна знайти на заводській табличці. Ми залишаємо за собою право на зміни без попереднього повідомлення.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Напруга:	220-240 В ~ 50 Гц
Потужність	120 W
Режим керування живленням цього виробу:	Вимкнено
Енергоспоживання	Максимум 0,5 Вт
Виріб переходить у режим вимкнення через	10 хвилин (після завершення основних функцій)

Дякуємо за придбання цього продукту. Якщо вам потрібна підтримка з вашим продуктом, відвідайте наш веб-сайт, використовуючи посилання нижче.

Посібники користувача: <https://www.heinner.ro>

Інформація про обслуговування: <https://www.heinner.ro>



Утилізація без шкоди для довкілля

Ви можете допомогти захистити навколишнє середовище!

Будь ласка, пам'ятайте про дотримання місцевих правил: непрацююче електрообладнання слід здавати у відповідні центри утилізації відходів.



HEINNER є зареєстрованою торговою маркою компанії **Network One Distribution SRL**. Інші торгові марки та назви продуктів є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками відповідних власників.

Жодна частина специфікацій не може бути відтворена в будь-якій формі і будь-якими засобами або використана для створення будь-яких похідних, таких як переклад, трансформація або адаптація без дозволу NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Авторське право © 2013 Network One Distribution. Всі права захищені.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Цей продукт відповідає нормам і стандартам Європейського співтовариства.



Виробник та імпортер: **Network One Distribution**

Вулиця Марсея Янку, 3-5, Бухарест, Румунія

Тел: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

APARAT ZA SLADOLED

Model: SweetFreeze

HICM-DW154SSBK



- Zapremina: 1,5 L
 - LED zaslon
- Funkcija jogurta

HEINNER

1. UVOD

Molimo pažljivo pročitajte upute i sačuvajte priručnik za buduće informacije.

Ovaj priručnik je osmišljen da pruži sve potrebne upute vezane uz instalaciju, korištenje i održavanje uređaja. Kako biste uređaj ispravno i sigurno upravljali, molimo vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik prije instalacije i korištenja.

2. SADRŽAJ VAŠEG PAKETA

- ➔ **Aparat za sladoled**
- ➔ **Korisnički priručnik**
- ➔ **Potvrda o jamstvu**
- ➔ **Izjava o sukladnosti**

3. SIGURNOSNE MJERE

OPĆENITO

1. Pročitajte sve upute.
2. Pobrinite se da napon na utičnici odgovara naponu navedenom na oznaki tostera.
3. Prije prvog korištenja aparata za sladoled, molimo pričekajte 2 sata nakon postavljanja i držite prozirni poklopac otvorenim najmanje 2 sata.
4. Utikač i zračni izlaz kabela ne smiju biti natopljeni. Nemojte uranjati proizvod u vodu ili drugu tekućinu kako biste spriječili električni udar.
5. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
6. Kada se ne koristi ili prije čišćenja, utičnica se mora isključiti iz utičnice.
7. Nemojte okretati ovaj proizvod naopako niti ga naginjati iznad kuta od 45°C.
8. Kako biste se zaštitili od rizika od električnog udara, nemojte ulijevati vodu po kabelu, utikaču i ventilaciji.
9. Isključite uređaj iz struje nakon korištenja ili prije čišćenja.
10. Prilikom korištenja, ulaz i izlaz trebaju biti na određenoj udaljenosti (oko 8 cm) od ostalih predmeta, kako ne bi utjecali na učinak odvođenja topline uređaja.
11. Svi dodaci koje proizvođač ne preporučuje ne smiju se koristiti.
12. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe s umanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su dobile nadzor ili upute o sigurnoj upotrebi uređaja i razumiju opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s aparatom. Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
13. Ne koristite uređaj blizu plamena, ploča za grijanje ili štednjaka.
14. Nemojte često uključivati ili isključivati napajanje kako biste izbjegli bilo kakva oštećenja kompresora.
15. Metalni lim ili drugi električni predmeti ne smiju se umetati u uređaj kako bi se izbjegao požar i kratki spoj.
16. Prilikom vađenja sladoleda, nemojte kucati po površini ili rubu zdjele kako je ne biste oštetili.
17. Nemojte paliti uređaj kada bačva zdjele za sladoled nije pravilno postavljena ili kad je lopatica za miješanje nepravilno postavljena.
18. Držite aparat za sladoled i njegov kabel izvan dosega djece mlađe od 8 godina.
19. Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskog tajmera ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.

20. Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) s smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako im osoba odgovorna za njihovu sigurnost nije dala nadzor ili upute o korištenju uređaja.

21. Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s aparatom.

22. Početna temperatura za pripremu smjese za sladoled je $20 \pm 3^{\circ}\text{C}$. Pripremljeni sastojci za sladoled ne mogu se staviti u hladnjak na zamrzavanje i zatim izvaditi i koristiti za pripremu sladoleda. Na taj način će se sladoled unaprijed stvrdnuti i motor će se zaključati. Motor će biti isključen iz napajanja jer će ući u način rada zaštitnog kruga.

23. Nakon što aparat za sladoled počne smrzavati, nemojte skidati motor i poklopac tijekom radnog procesa.

24. Nemojte koristiti kemijska sredstva za pranje i abrazivne proizvode za čišćenje.

25. Kada uključite aparat za sladoled bez dodavanja sastojaka za sladoled, lagano ćete čuti kako lopatica za miješanje grebe zdjelu, što je normalan fenomen koji ne predstavlja pogrešku.

26. Postoje dvije okrugle bakrene ploče koje služe kao vodiči gdje je poklopac postavljen na sklopu motora. Prilikom korištenja uređaja, obrišite sve mrlje od vode s poklopca i bakrenih ploča. Tijekom rada, ako ove dvije bakrene ploče postanu mokre, motor će se ugasi (što je preventivna mjera radi sigurnosti korisnika). Isključite kabel za napajanje, obrišite mrlje od vode i ponovno pokrenite aparat za sladoled.



Bakrene ploče

27. Ne koristite uređaj na otvorenom.

28. Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za kućnu upotrebu.

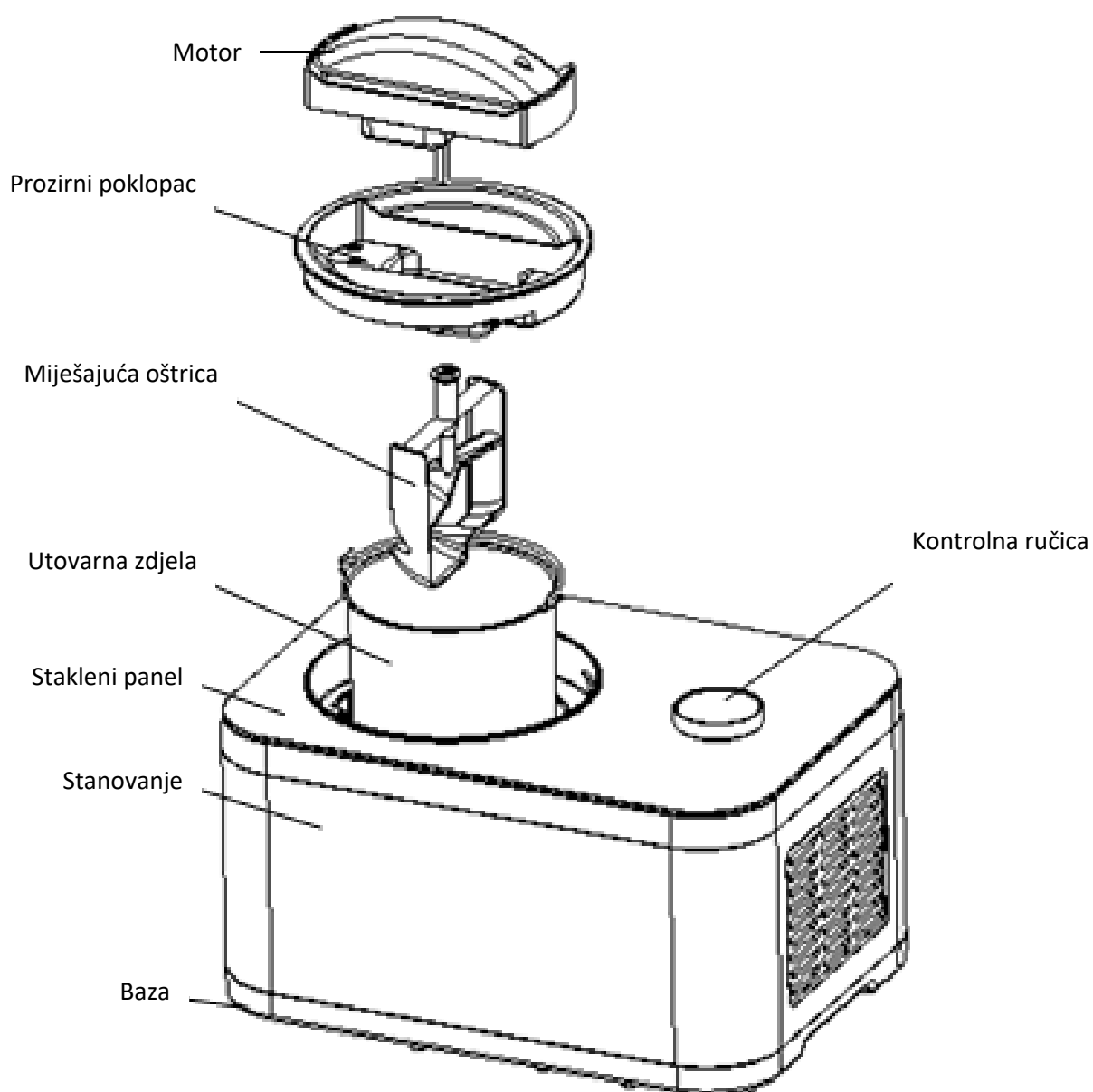


Ovaj simbol označava rashladno sredstvo R600a, a nemetalni materijali uređaja su zapaljivi. To je simbol upozorenja. Upozorenje: Rizik od požara / zapaljivih materijala.

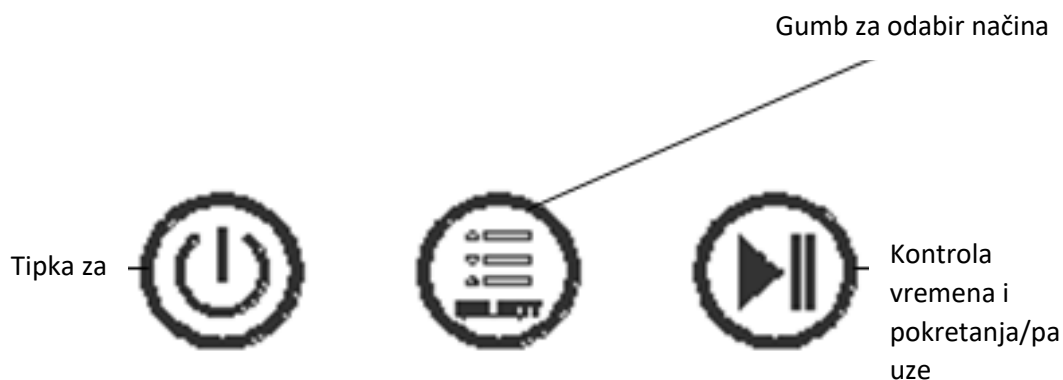
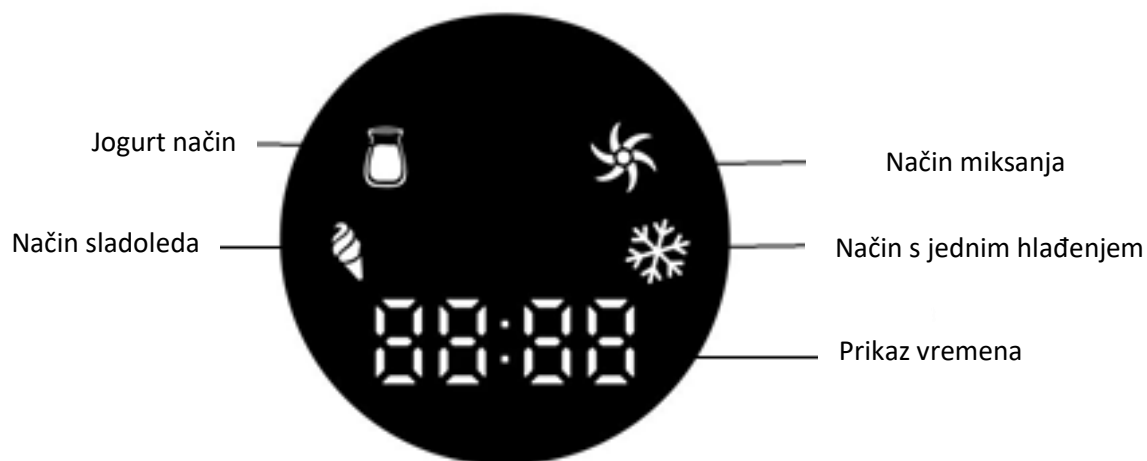
UPOZORENJE: Prilikom postavljanja uređaja, provjerite da kabel za napajanje nije zarobljen ili oštećen.

UPOZORENJE: Nemojte postavljati više prijenosnih utičnica ili prijenosnih napajanja na stražnjem dijelu uređaja.

4. OPIS PROIZVODA



UPRAVLJAČKA PLOČA



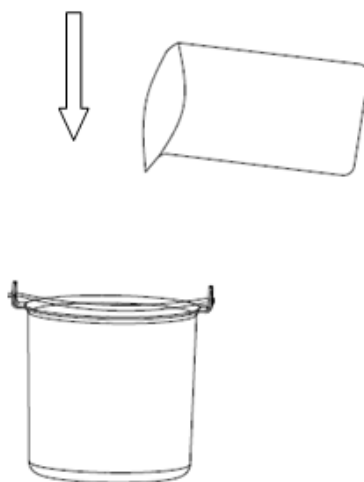
INSTALACIJA ZA UPOTREBU

NAPOMENA: Molimo temeljito očistite sve dijelove koji dolaze u kontakt sa sastojcima sladoleda prije upotrebe, uključujući: zdjelu za hlađenje, zdjelu za punjenje, oštricu za miješanje, prozirni poklopac itd.

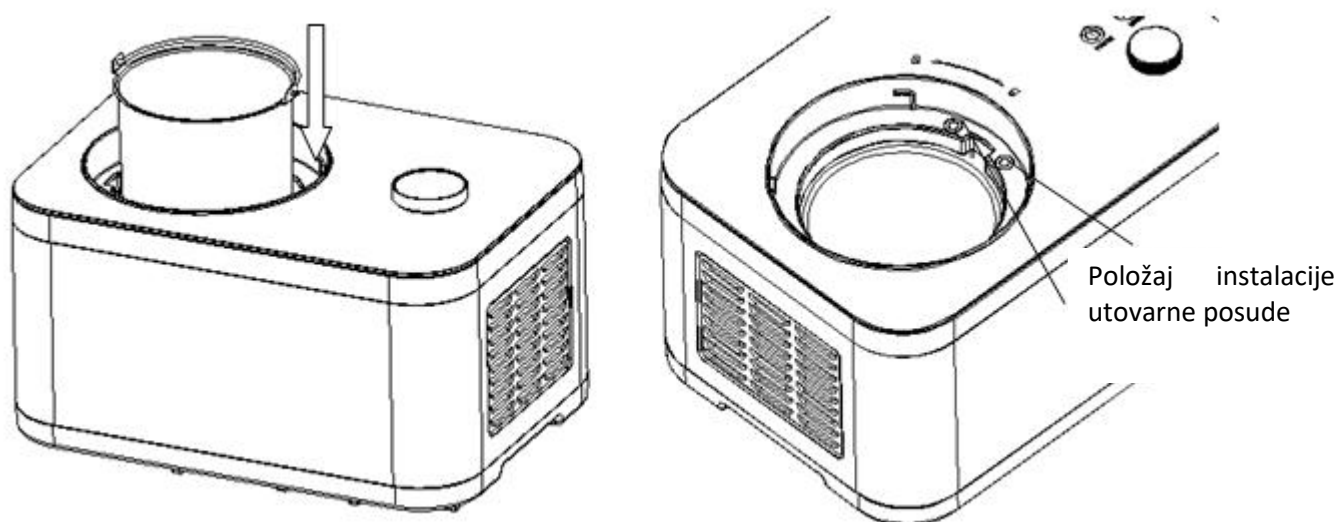
Prije čišćenja, morate se uvjeriti da je utikač za napajanje isključen iz utičnice. Prilikom pripreme sladoleda, držite uređaj ravnim na ravnoj površini kako biste osigurali da kompresor ispravno radi.

Koraci za izradu sladoleda su sljedeći:

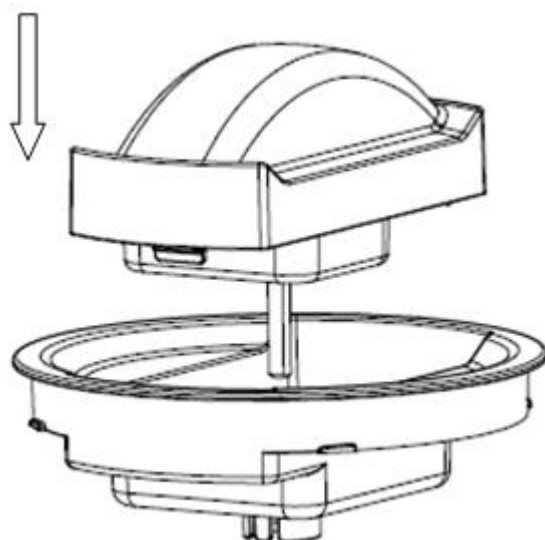
1. Ulijte pripremljene sastojke u zdjelu za punjenje i počnite ih miješati:



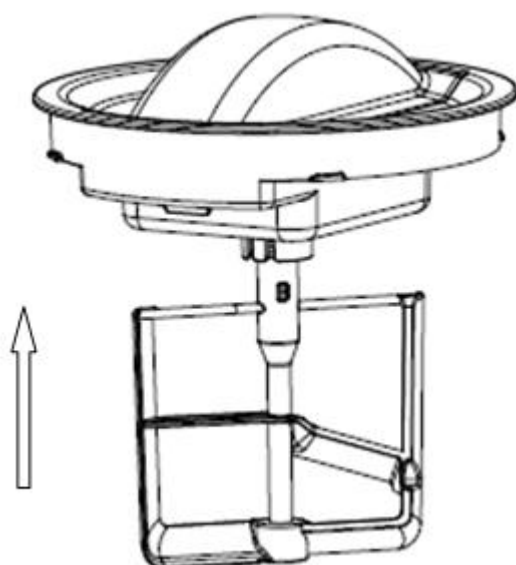
2. Zatim stavite zdjelu u aparat za sladoled; Oba kraja ručke utovarne posude moraju biti poravnata s utorom gornjeg poklopca:



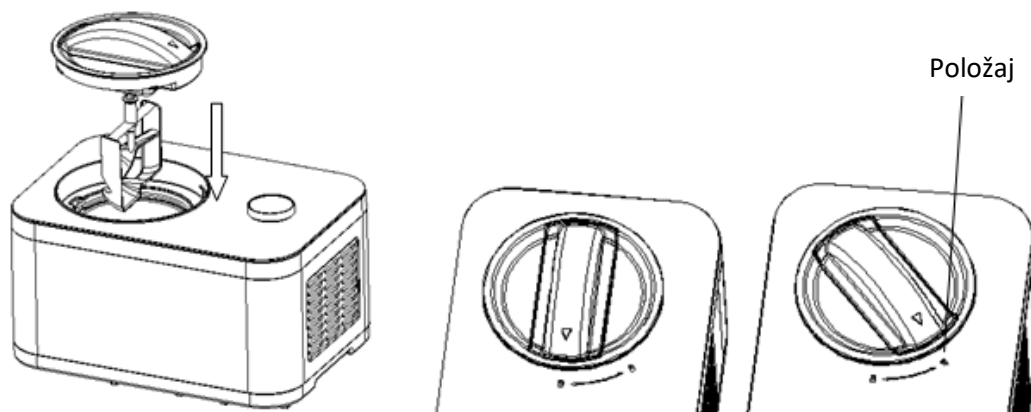
3. Ugradnja prozirnog poklopca i motornih komponenti:



4. Ugradnja miješalice i motornih komponenti:



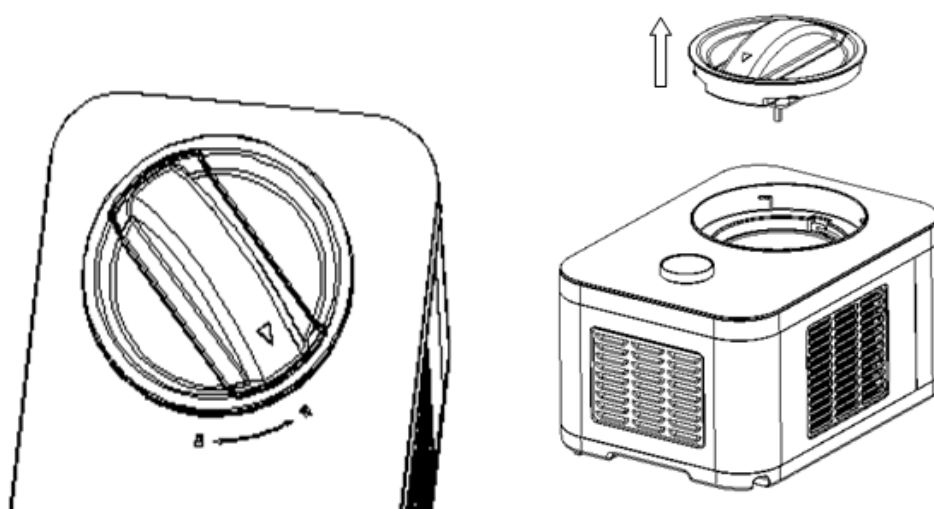
5. Stavite komponente ugrađene u koraku 4 u aparat za sladoled i provjerite jesu li središte konveksnog omotača posude za punjenje i motorni dijelovi lopatice ventilatora za miješanje u istoj ravnoj liniji; zaključajte komponente u smjeru kazaljke na satu i pobrinite se da se trokutasta oznaka na komponentama okrene prema oznaci "LOCK".



6. Priključite napajanje, odaberite način rada sladoleda i postavite vrijeme rada.

7. Kada je sladoled gotov, bit će 10 zvukova i on ulazi u izolacijsko stanje.

8. Okrenite prozirni poklopac i komponente motora suprotno od kazaljke na satu. Kad je oznaka trokuta poravnata s oznakom otključavanja, izvadite komponente, a zatim izvadite zdjelu.



KORIŠTENJE UREĐAJA

Napomena: važno je održavati kontrolu nad količinom korištenih sastojaka. Kako biste izbjegli prelijevanje i otpad, molimo pazite da sastojci za sladoled ne prelaze 60% kapaciteta uklonjive zdjele (Sladoled se širi prilikom oblikovanja). Sastojci jogurta ne smiju prelaziti 80%.

• Proces proizvodnje sladoleda:

Kliknite tipku prekidača za odabir načina sladoleda po zadanim postavkama, a vrijeme rada postavite rotiranjem gumba (unaprijed postavljeno vrijeme bit će po zadanim postavkama 60 minuta), zatim pritisnite tipku start; kada vrijeme ili tvrdoća dosegne zadanu vrijednost (što označava da je sladoled gotov), začuje se 10 kratkih zvučnih signala, tada možete uživati u sladoledu; ako nema rada, automatski ulazi u funkciju održavanja hlađenja (prikazujući COOL na LED zaslonu). Nakon završetka održavanja hlađenja, bit će 10 zvukova koji označavaju da je funkcija završena.

• Jedan način hlađenja:

Odaberi jedinstveni način hlađenja i postavi radno vrijeme (unaprijed postavljeno vrijeme bit će po zadanim postavkama 10 minuta), zatim pritisni tipku start. Nakon završetka održavanja hlađenja, bit će 10 zvukova koji označavaju da je funkcija završena.

• Način miksiranja pojedinačnih komada:

Odaberi način pojedinačnog miješanja i postavi radno vrijeme (unaprijed postavljeno vrijeme bit će po zadanim postavkama 30 minuta), zatim pritisni tipku start; kada vrijeme ili tvrdoća dosegnu zadanu vrijednost, pojavit će se 10 zvukova koji označavaju da je funkcija završila.

• Način proizvodnje jogurta:

Kliknite gumb za prekidač, zatim odaberite joghurt način rada pomoću gumba za odabir programa i postavite radno vrijeme (unaprijed postavljeno vrijeme bit će po zadanim postavkama 8 sati); zatim pritisnite tipku start, počnite praviti jogurt; Kada vrijeme dosegne zadanu vrijednost, proizvod aktivira način održavanja hlađenja. Ako nema druge operacije, ostat će u tom načinu rada cijelo vrijeme (neće se automatski isključiti).

• Funkcija "Ostani hladan":

Kako bi se spriječio topljenje sladoleda/smoothieja zbog toga što možda nećete moći pojesti ili sačuvati sladoled/smoothie na vrijeme nakon što su ovi pripremljeni, aparat za sladoled automatski pokreće ovaj način rada na 1 sat.

5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Upozorenje: utikač se mora ukloniti prije čišćenja kako bi se izbjegao električni udar.

1. Izvadite oštricu za miješanje i uklonjivu zdjelu, obrišite ih vlažnom krpom.
2. Obrišite prozirni poklopac i ponovno ga napunite vlažnom krpom.
4. Uklonite svu preostalu prljavštinu s kućišta uređaja i nemojte ga uranjati u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
5. Dopustite temeljito sušenje svih komponenti suhom krpom.

	Kvar	Mogući uzrok	Rješavanje problema
1	Nije lako izvaditi zdjelu za punjenje nakon što je sladoled gotov	Između rashladne bačve i posude za punjenje nalaze se kapljice vode koje se ne brišu, što rezultira smrzavanjem	Pričekajte 3-8 minuta prije nego što izvadite zdjelu za utovar.
2	Prozirni poklopac se podiže do lopatice ventilatora za miješanje i ne može se zalijepiti na mjesto	Lopatice ventilatora za miješanje nisu na mjestu, i obratite pažnju na poravnanje konveksnog omotača na dnu	Postavite miješajući ventilator i rotirajte prozirni poklopac na mjestu
3	Utovarna posuda ne može se postaviti u rashladnu posudu	Deformacija uzrokovana nepravilnom uporabom utovarne posude	Zamijenite zdjelu
4	Na početku pripreme sladoleda, ventilator za miješanje se ozbiljno ogrebao ili zaglavio.	Deformacija uzrokovana nepravilnom uporabom utovarne posude	Zamijenite zdjelu

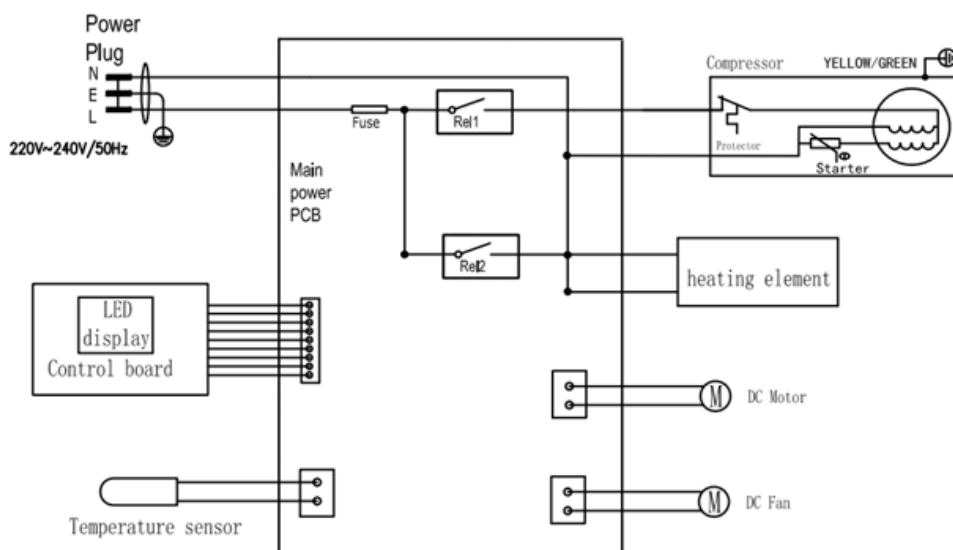
• Funkcija motoričke samozaštite:

U načinima jednokratnog miješanja i sladoleda, kako vrijeme proizvodnje postaje duže, sladoled postaje sve tvrdi, što unaprijed određuje zaključavanje motora za miješanje. U tom trenutku, upravljačka ploča prati motor i automatski ga zaustavlja kako bi osigurala vijek trajanja motora uređaja.

• Funkcija samozaštite kompresora:

Nakon što kompresor prestane raditi tijekom načina rada sladoleda ili samo hlađenja, ako se ti načini ponovno odaberu, kompresor će imati zaštitno vrijeme od oko 3 minute ako se ne pokreće ponovno i troši energiju. Međutim, nakon što se kabel priključi za novu sesiju korištenja, uređaj se po defaultu ponovno pokreće. Trenutno nema kašnjenja u odabiru načina rada sladoleda ili načina samo hlađenja.

• Električni dijagram uređaja:



6. RECEPTI ZA SLADOLED

• Osnovni sladoled:

Napravite ga prema sljedećoj formuli. Nakon ravnomjernog miješanja smjese formule, može se pretvoriti u sladoled u roku od 60 minuta.

300g vrhnja
200g mlijeka u prahu
300g vode

• Sladoled od vanilije:

340g mlijeka
160g kristalnog šećera
250g vrhnja, dobro ohlađeno
2 – 3 žličice ekstrakta vanilije, po ukusu

U srednjoj zdjeli, ručnim mikserom ili pjenjalicom pomiješajte mlijeko i kristalni šećer dok se šećer ne otopi, otprilike 1 – 2 minute na niskoj brzini. Umiješajte vrhnje i vaniliju po ukusu. Uključite uređaj, ulijte smjesu u zdjelu i pustite da se miješa dok se ne zgusne oko 50 – 60 minuta.

• Čokoladni sladoled:

240 ml mlijeka

115g granuliranog šećera

240g poluslatke čokolade (vaše omiljene), razlomljene na komade od 1,2 cm

240 ml vrhnja, dobro ohlađeno

1 žličica ekstrakta vanilije

Zagrijte mlijeko dok ne počne samo pjenušati na rubovima. U blenderu ili multipraktiku miješajte šećer s čokoladom dok čokolada ne bude sitno nasjeckana. Dodajte toplo mlijeko i obrađujte ih dok ne dobijete dobro izmiješanu i glatku smjesu. Premjestite smjesu u zdjelu i pustite da se potpuno ohladi. Umiješajte vrhnje i vaniliju po ukusu. Najbolje je prethodno ohladiti smjesu u hladnjaku oko 15 minuta prije upotrebe u aparatu za sladoled.

Uključite uređaj, ulijte smjesu u uklonjivu zdjelu i ostavite da se miješa dok se smjesa ne zgusne, otprilike 30 – 40 minuta.

• Sladoled od jagode:

250g jagoda, sa stabljikama i narezanim

52,5 ml limunovog soka

115g granuliranog šećera

240g mlijeka

240 ml kreme za masu

1 žličica ekstrakta vanilije

U maloj zdjelici pomiješajte jagode s limunovim sokom i 115g kristalnog šećera, lagano promiješajte i ostavite jagodama da se usitnjavaju u soku ploda 2 sata.

U zdjeli koristite ručni mikser ili pjenjalicu da pomiješate mlijeko i kristalni šećer dok se šećer ne otopi.

Umiješajte vrhnje i nakupljene sokove od jagoda i vanilije. Uključite aparat za sladoled, ulijte smjesu u uklonjivu zdjelu kroz izljev za sastojke i pustite da se miješa dok se smjesa ne zgusne, otprilike 30 – 40 minuta. Dodajte narezane jagode tijekom zadnjih 5 minuta zamrzavanja.

• Limunov sorbet:

350g granuliranog šećera

420ml vode

120 ml limunovog soka

0,5 žlice nasjeckane limunove kore

Pomiješajte kristalni šećer i vodu u loncu i kuhajte dok ne dosegnu srednju temperaturu. Smanjite vatru na nisku i krčkajte bez miješanja dok se šećer ne otopi, oko 3 – 5 minuta. Potpuno ga ohladite (na taj način dobivate sirup koji se može napraviti u većim količinama i spremi u hladnjak za kasniju upotrebu).

Nakon hlađenja sirupa, dodajte limunov sok i koricu; promiješajte da se sjedini. Uključite aparat za sladoled, ulijte limunovu smjesu u zdjelu i pustite da se miješa dok se sastav ne zgusne, otprilike 50 – 60 minuta.

• Jednostavni jogurt:

1100ml mlijeka

100ml jogurta

Jednostavno stavite mlijeko i kupljeni jogurt u kantu za punjenje, aktivirajte funkciju jogurta i pustite da fermentira u aparatu. Jogurt će biti gotov za otprilike 8 sati, ali korisnici mogu prilagoditi vrijeme prema svojim stvarnim okolnostima.

Sastojci jogurta ne smiju prelaziti 80% kada se uvode u zdjelu proizvođača sladoleda.

• Čokoladni smrznuti jogurt:

240g mlijeka
 180g gorko-slatke ili poluslatke čokolade, nasjeckane
 400 ml vanilija jogurta
 33 g granuliranog šećera

Pomiješajte mlijeko i čokoladu u blenderu ili multipraktiku opremljenom metalnom oštricom i obrađujte dok se sastav ne sjedini i ne postane gladak. Dodajte jogurt i šećer; obrađujte ih dok ne dobijete glatku smjesu, otprilike 15 sekundi. Uključite aparat za sladoled, ulijte smjesu u uklonjivu zdjelu kroz izljev za sastojke i dok se smjesa ne zgusne, otprilike 50 – 60 minuta.

KORISNIČKA PODRŠKA I USLUGA

Uvijek koristite originalne rezervne dijelove.

Prilikom kontaktiranja našeg ovlaštenog servisnog centra, pobrinite se da imate dostupne sljedeće podatke: model i serijski broj.

Informacije se mogu pronaći na pločici s ocjenama. Podložno promjenama bez prethodne najave.

TEHNIČKI PODACI

Napon:	220-240V~50Hz
Snaga:	120 W
Način upravljanja energijom ovog proizvoda je:	Isključeni način rada
Potrošnja energije:	Maksimalno 0,5W
Proizvod prelazi u način isključenja nakon:	10 minuta (nakon završetka osnovnih funkcija)

Hvala što ste kupili ovaj proizvod. Ako vam treba podrška s vašim proizvodom, posjetite našu web stranicu koristeći donje poveznice.

Nabavite korisničke priručnike: <https://www.heinner.ro>

Informacije o usluzi: <https://www.heinner.ro>



Ekološki prihvatljivo odlaganje

Možete pomoći u zaštiti okoliša!

Molimo vas da poštuju lokalne propise: predajte neispravnu električnu opremu odgovarajućem centru za odlaganje otpada.



HEINNER je registrirani zaštitni znak **tvrtke Network One Distribution SRL**. Ostali brendovi i nazivi proizvoda su zaštitni znakovi ili registrirani žigovi njihovih nositelja.

Nijedan dio specifikacija ne smije se reproducirati ni na koji način niti se koristiti za izradu izvedenica poput prijevoda, transformacije ili prilagodbe bez dopuštenja NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Sva prava pridržana.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Ovaj proizvod je u skladu s normama i standardima Europske zajednice.



Proizvođač i uvoznik: **Network One Distribution**

Ulica Marcel Iancu, 3-5, Bukurešt, Rumunjska

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Heinner, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Cenoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Cenoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Cenoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://cenoteka.rs/p/heinner-aparat-za-sladoled-hicm-dw154ssbk/>